SONY

4-099-415-**31** (1)

LCD Color TV

Manual de instrucciones

Antes de emplear la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

LCD WEGA

KLV-21SR2

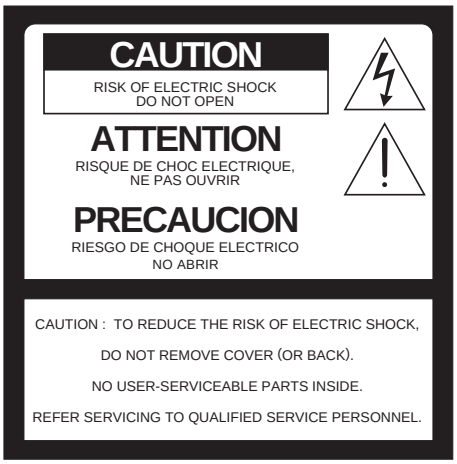
© 2003 Sony Corporation

IMPORTANTE

Para prevenir cualquier mal funcionamiento y evitar daños, por favor, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este equipo.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el TV a la lluvia o humedad.



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA CUBIERTA (NI LA TAPA POSTERIOR).
EN EL INTERIOR NO HAY PARTES QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO.
SOLICITE EL SERVICIO TÉCNICO A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

Este símbolo señala al usuario la presencia de voltaje peligroso sin aislamiento en el interior del aparato de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo sirve para indicar al usuario la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto.

PRECAUCIÓN

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUZCA EL ENCHUFE EN EL TOMACORRIENTE POR COMPLETO, CON EL CONTACTO ANCHO DEL ENCHUFE EN LA RANURA ANCHA DEL TOMACORRIENTE.

PRECAUCIÓN

El siguiente aparato SONY debe utilizarse únicamente con lo UNIDAD DEL SOPORTE DE MONTAJE MURAL indicado. Si lo utiliza con otros elementos, el TV puede desequilibrarse y provocar daños personales.

Nº DE MODELO DEL APARATO SONY
KLV-21SR2

Nº DE MODELO DEL SOPORTE DE MONTAJE MURAL
SU-W210

SONY Corp.

Nota sobre Caption Vision

Este TV permite ver subtítulos, en cumplimiento con lo dispuesto en el inciso 15.119 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU.

Nota para el instalador del sistema de cable

Esta nota tiene el propósito de llamar la atención del instalador del sistema de cable sobre el Artículo 820-40 del NEC, que contiene las normas para la puesta a tierra y, en particular, especifica que la tierra del cable debe conectarse al sistema de tierra del edificio, en el punto más próximo que sea factible a donde entra el cable al edificio.
El empleo de este TV para fines que no sean la recepción privada de programas transmitidos por UHF, VHF o cable, destinados a uso del público en general, podría requerir autorización de la emisora o compañía de cable, del propietario del programa o de ambos.

NOTIFICACIÓN

Este aparato ha sido debidamente probado, comprobándose que cumple con los límites impuestos a dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. De no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones correspondientes, podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada. Si este aparato llega a interferir en la recepción por radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

– Reoriente o cambie de lugar las antenas receptoras.
– Aumente la distancia que separa este aparato y el receptor afectado.
– Enchufe el aparato en una toma de corriente de un circuito distinto al que esté enchufado el receptor afectado.
– Consulte con el distribuidor o solicite los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.
Cualquier cambio o modificación que no se detalla expresamente en el presente manual podría invalidar su autorización para emplear este aparato.

Seguridad

– Use el TV únicamente con ca de 120 V.
– Por motivos de seguridad, la clavija entrará en el tomacorriente en una sola posición. Si no puede meter la clavija completamente en el tomacorriente, consulte con su distribuidor.
– Si algún líquido u objeto cae dentro del TV, desconecte el aparato inmediatamente y llévelo a revisar por personal de servicio técnico especializado antes de volver a utilizarlo.
– Desconecte el TV si no va a utilizarlo durante algunos días. Para ello, tire del enchufe, nunca del cable.

Instalación

– Para evitar el sobrecalentamiento interno, no tape las rejillas de ventilación.
– No instale el TV en un lugar caliente o húmedo, ni donde quede expuesto a cantidades excesivas de polvo o vibraciones mecánicas.

Como miembro de ENERGY STAR®, Sony Corporation ha determinado que este producto cumple con las directrices de ENERGY STAR® sobre eficacia energética.

WOW SRS y (●) símbolo es una marca registrada de SRS Labs, Inc.
WOW tecnología esta incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc.

Registro del propietario

Los números de serie y modelo se encuentran en la parte posterior del TV, en la parte trasera de la cubierta posterior, en la etiqueta y en la caja del TV (etiqueta blanca). Anote esos número en los espacios siguientes. Cítelos cada vez que se comunique con su distribuidor para algún asunto relacionado con este producto.

Núm. de modelo _____
Núm. de serie _____

Instrucciones importantes sobre seguridad

1 Lea estas instrucciones.

2 Guarde estas instrucciones.

3 Atienda todas las advertencias.

4 Siga todas las instrucciones.

5 No utilice este aparato cerca del agua.

6 Límpielo únicamente con un trapo seco.

7 No obstruya ningún orificio de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.

8 No lo instale cerca de ninguna fuente térmica como radiadores, fuentes de calor, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.

9 Respete la función de seguridad del enchufe polarizado o de tipo de conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos patas y una tercera de conexión a tierra. La pata ancha o la tercera clavija se suministra para su seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista para el reemplazo del tomacorriente obsoleto.

10 Proteja el cable de alimentación situándolo en un lugar fuera de paso o donde pueda ser aplastado, especialmente en los enchufes, los receptáculos y el punto de donde salen del aparato.

11 Utilice únicamente los accesorios que especifica el fabricante.

12 Utilícelo únicamente con un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza un carro, tenga precaución al mover la combinación carro / aparato para evitar dañarse en el caso de una caída.

13 Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o si no lo va a utilizar durante períodos prolongados de tiempo.

14 Ponga cualquier tipo de reparación en manos de personal de asistencia técnica cualificado. Es necesario llevar a cabo una reparación cuando se ha dañado el aparato de alguna manera, como un cable de suministro de alimentación o enchufe dañado, se ha vertido líquido o se ha caído algún objeto dentro del aparato, el aparato se expuso a la lluvia o a la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.

IManejo de la pantalla LCD

- ☐ No deje la pantalla LCD orientada al sol, ya que puede dañarse. Tenga cuidado cuando coloque el televisor cerca de una ventana.
- ☐ No presione ni arañe la pantalla LCD. No sitúe objetos pesados sobre la pantalla LCD. Si lo hace, la pantalla puede perder uniformidad o podrían producirse fallos de funcionamiento en el panel LCD.
- ☐ Si el televisor se usa en un lugar frío, es posible que aparezca una mancha en la pantalla. Esto no es un fallo de funcionamiento. La pantalla recuperará el nivel de funcionamiento normal cuando aumente la temperatura.
- ☐ Si aparece una imagen fija en la pantalla durante mucho tiempo, es posible que aparezca una imagen residual durante unos minutos, que desaparecerá eventualmente.
- ☐ El panel LCD se calienta durante el funcionamiento. Esto no es un fallo de funcionamiento.

Nota sobre la pantalla LCD (Pantalla de cristal líquido)

Tenga en cuenta que la pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión. No obstante, pueden aparecer de forma constante en la misma puntos negros o brillantes de luz (rojos, azules o verdes) y ocasionalmente brillos o rayas de color irregular. Esto no es un fallo de funcionamiento. (Puntos efectivos: más del 99,99%)

Si se rompe el cristal o se producen fugas del cristal líquido

Si el panel LCD queda dañado, es posible que se produzcan fugas del líquido cristalino o que queden esparcidos trozos de cristal roto. No toque el cristal roto ni el líquido cristalino (es tóxico) con las manos, ya que de lo contrario podría cortarse, intoxicarse o podrían producirse irritaciones en la piel. Tampoco deje que los fragmentos de cristal ni el líquido cristalino de la fuga se introduzcan en los ojos o la boca. Si esto ocurriera, enjuage la zona de contacto con agua abundante y acuda a un médico.

Lámpara fluorescente

Este televisor utiliza una lámpara fluorescente especial como fuente de iluminación. Si la imagen de la pantalla se oscurece, parpadea o no aparece, esto indica que la lámpara fluorescente se agotó y debe sustituirse. Para ello, comuníquese con personal especializado.

Desecho del televisor

- ☐ No deseche este televisor junto con la basura general del hogar.
- ☐ La pantalla LCD contiene una pequeña cantidad de cristal líquido y mercurio. La lámpara fluorescente de este televisor también contiene mercurio. Cumpla con lo establecido en las ordenanzas y los reglamentos locales para su desecho.

Índice

Instalación y conexión del TV

Desembalaje 6
Inserción de las pilas en el control remoto 6
Tipos de conectores 6
Identificación de los conectores frontales y posteriores 7
Conexiones básicas (Conexión de televisión por cable o de una antena) 8
Extracción de la cubierta posterior 8
Colocación de la cubierta posterior 8
Conexión directa a un cable o una antena 8
Conexiones del decodificador 8
Conexión del cable de alimentación 9
Sujeción de cables 10
Ajuste del ángulo de visualización del TV 11
Transporte del TV 11
Conexión de una videograbadora y televisión por cable 12
Conexión de un receptor de satélite 13
Conexión de un receptor de satélite con una videograbadora 14
Conexión de un receptor de audio 15
Conexión de un reproductor de DVD con conectores de vídeo componente 16
Conexión de un reproductor de DVD con conectores A/V 17
Conexión de un receptor de satélite digital ... 18
Conexión de un receptor de TV digital 19
Programación de canales 20
Selección del idioma de menú en pantalla 22

Para ver televisión

Para ver televisión 23
Vista con subtítulos 24
Selección del modo de imagen 24
Selección del modo de efecto 25
Uso de la función 16:9 Realzado 26
Uso de la función de congelación 27
Ajuste de las entradas de vídeo 28
Uso de la función Etiqueta de Video 29
Funcionamiento del equipo de vídeo con el control remoto del TV 30
Programación del control remoto 30
Funcionamiento de equipos opcionales 32
Uso de los canales favoritos 33
Ajuste de los canales favoritos 33
Para mirar el canal favorito 34
Uso de la función Nombre del Canal 34

Uso de las funciones avanzadas

Uso del menú 36
Ajuste de la calidad de la imagen 37
Ajuste de la calidad del sonido 39
Selección de programas estéreo o bilingües 41
Selección de programas estéreo o bilingües mediante el menú 41
Uso de la opción de bloqueo de seguridad 42
Activación de la función de bloqueo de seguridad 42
Selección de una clasificación personalizada 44
Significado de las clasificaciones 46
Clasificaciones en EE.UU. 46
Clasificaciones en Canadá 48
Apagado automático del TV 50

Información complementaria

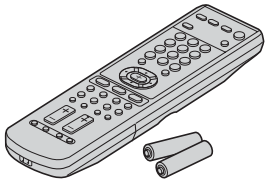
Solución de problemas 51
Función de autodiagnóstico 51
Síntomas y soluciones de problemas 51
Especificaciones 53
Índice de componentes y controles 54
Panel frontal del TV 54
Control remoto 55
Índice 56

Instalación y conexión del TV

Desembalaje

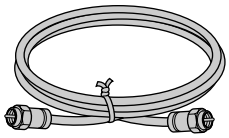
Al desembalar esta unidad, asegúrese de que incluye los siguientes componentes:

Control remoto (1) y pilas de tamaño AA (2)



Cable de alimentación de ca (1)

Cable coaxial de 75 ohm (1)

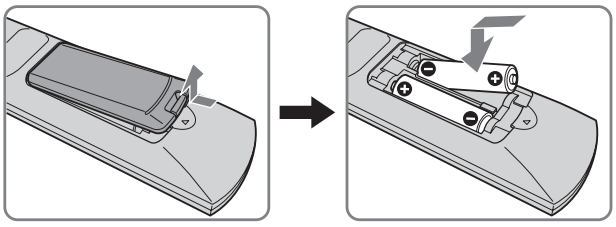


Manual de instrucciones

Tarjeta de garantía

Inserción de las pilas en el control remoto

Inserte dos pilas de tamaño AA (suministradas) haciendo coincidir los polos + y – de las mismas con el diagrama que se encuentra en el compartimiento para pilas del control remoto.



Notas

- Cuando el control remoto no vaya a utilizarse durante un período prolongado, quite las pilas para evitar daños provocados por fugas de electrolito.
- Utilice el control remoto con cuidado. Procure no dejarlo caer ni mojarlo. No lo coloque bajo la luz directa del sol, cerca de un calefactor o donde haya excesiva humedad.
- El control remoto puede programarse para hacer funcionar la mayoría de los equipos de vídeo (consulte “Funcionamiento del equipo de vídeo con el control remoto del TV” en la página 30).

Tipos de conectores

Es posible que deba usar algunos de los siguientes tipos de conectores durante la instalación.

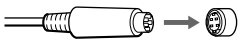
Cable coaxial de 75 ohm suministrado

Tipo de rosca

Enrósquelo en la conexión.

Cable S VIDEO

Cable de vídeo de alta calidad que permite obtener una mejor imagen



Haga coincidir las guías y presione para insertarlo en la conexión.

Cable AUDIO/VIDEO

Insértelo en la conexión.

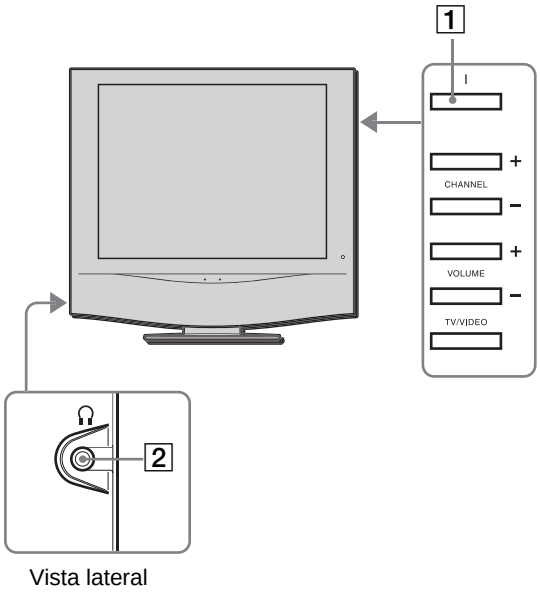
VIDEO - Amarillo
AUDIO (Izquierdo) - Blanco
AUDIO (Derecho) - Rojo

Algunos reproductores de DVD poseen los tres conectores de vídeo siguientes:

Y - Verde
P_B (C_B, C_b o B-Y) - Azul
P_R (C_R, C_r o R-Y) - Rojo

Identificación de los conectores frontales y posteriores

Panel frontal del TV



Vista lateral

1 Botón POWER (página 20)

2 Toma para auriculares
Se conecta a los auriculares.
Si los auriculares no se ajustan correctamente en la toma, utilice un adaptador de enchufe adecuado (no suministrado).

3 VHF/UHF (páginas 8, 12 a 14)
Se conecta al cable o a la antena VHF/UHF.

4 VIDEO 1 IN (páginas 12 a 14, 17)
Se conecta a las tomas de salida de la videograbadora u otro equipo de vídeo.

5 VIDEO 2 IN (páginas 12 a 14, 17)
Se conecta a las tomas de salida de la videograbadora u otro equipo de vídeo.

6 AC IN (página 9)
Conecta el cable de alimentación de ca suministrado.

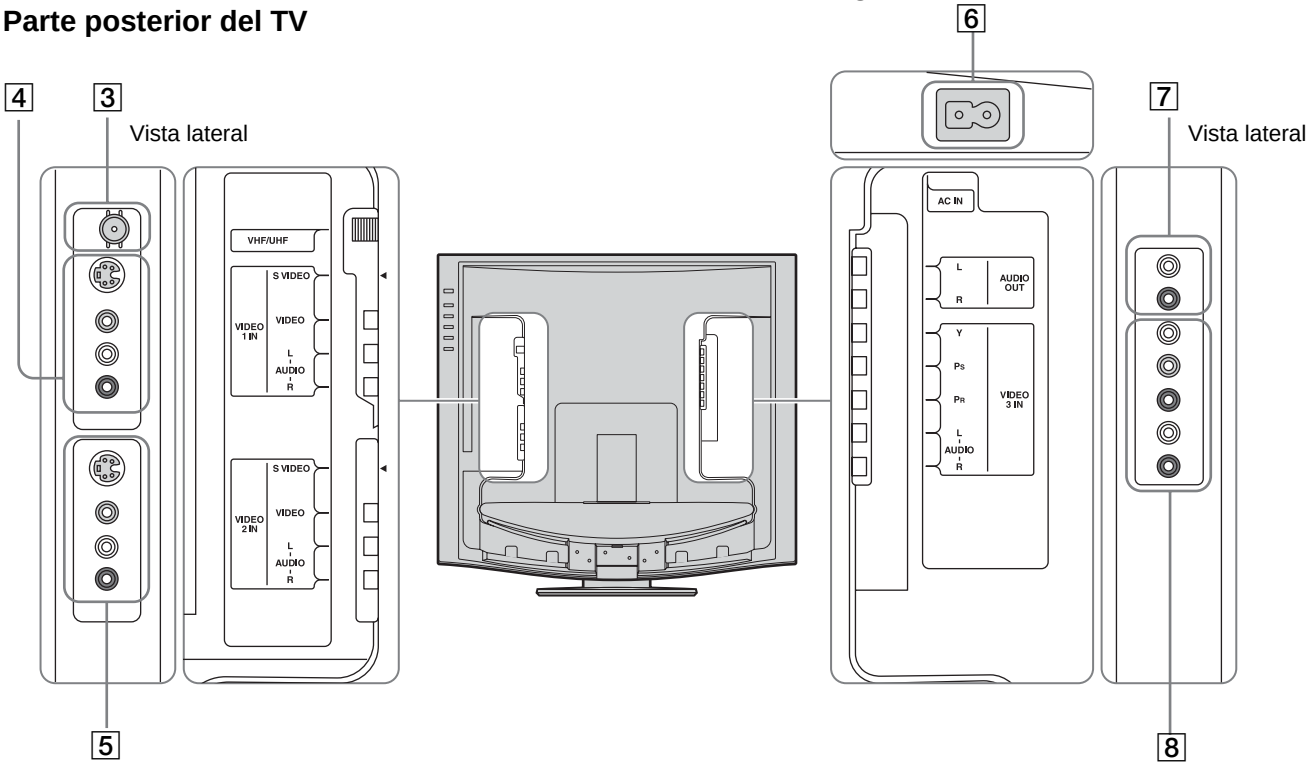
7 AUDIO OUT (página 15)
Se conecta a las tomas de entrada del equipo de audio.
La salida de audio a través de las tomas AUDIO OUT sólo está disponible cuando el altavoz del TV está apagado (consulte la página 15).

8 VIDEO 3 IN

Tomas de entrada Y, P_B, P_R (páginas 16, 18, 19)
Se conectan a los conectores de vídeo componente ($Y/C_B/C_R$, Y/B-Y/R-Y o $Y/P_B/P_R$) del reproductor de DVD u otro equipo de vídeo, como un receptor de satélite digital o un receptor de TV digital.

Tomas de entrada AUDIO (L/R) (páginas 16, 18, 19)
Se conecta a las tomas de salida de audio del reproductor de DVD u otro equipo de vídeo, como un receptor de satélite digital o un receptor de TV digital.

Parte posterior del TV

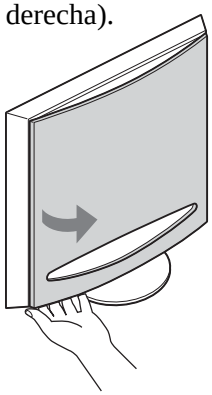


Conexiones básicas (Conexión de televisión por cable o de una antena)

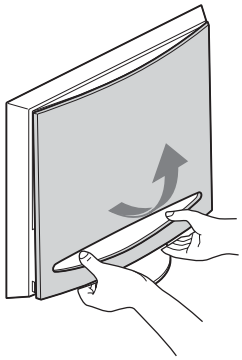
Al conectar la antena o los cables, quite primero la cubierta posterior del TV.

Extracción de la cubierta posterior

① Sujete la esquina inferior derecha (o izquierda) de la cubierta posterior, como se muestra en la ilustración siguiente, y tire de ella hacia usted. Proceda del mismo modo con la esquina izquierda (o derecha).

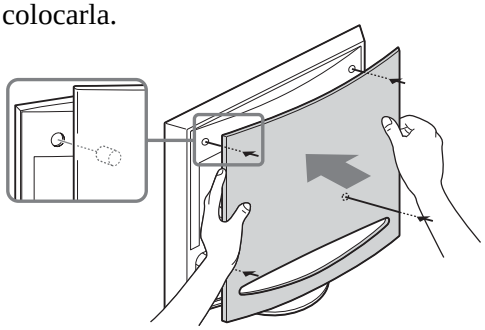


② Sujete el extremo inferior de la cubierta con ambas manos, como se muestra en la ilustración, y extráigala tirando de ella hacia arriba.



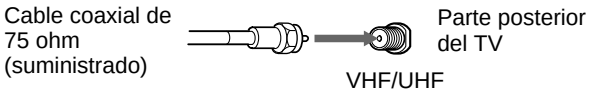
Colocación de la cubierta posterior

Sujete la cubierta posterior tal como se muestra a continuación, ajustando los cuatro puntos de fijación de la cubierta posterior en los orificios correspondientes del televisor y, a continuación, vuelva a colocarla.



Conexión directa a un cable o una antena

VHF solamente o VHF/UHF o cable



Nota

Es altamente recomendable conectar la antena con un cable coaxial de 75 ohm para obtener la mejor calidad de imagen. Los cables bifilares de 300 ohm son muy sensibles a los ruidos radiofónicos y sonidos semejantes, lo que provoca un deterioro de la señal. Si utiliza uno de estos cables de 300 ohm, manténgalo lo más alejado posible del TV.

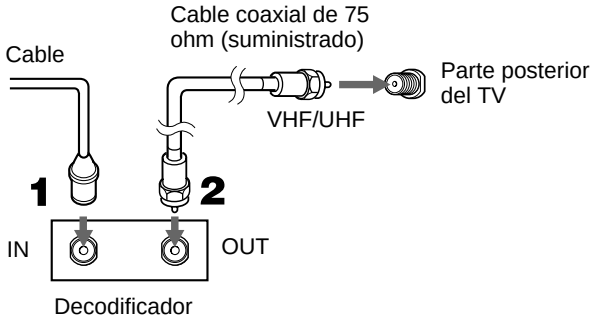
Conexiones del decodificador

Utilice esta conexión si:

- Se abona a un sistema de televisión por cable que emplea señales combinadas o codificadas que requieren un decodificador para ver todos los canales y
- no tiene la intención de conectar ningún otro equipo de audio o de vídeo al TV.

1 Enchufe el conector coaxial del servicio por cable a la toma IN del decodificador.

2 Con el cable coaxial de 75 ohm suministrado, conecte la toma OUT del decodificador a la toma VHF/UHF del TV.



Asimismo, ajuste “Cable” del menú (Canal) en “Sí” (consulte la página 20).

Sugerencias

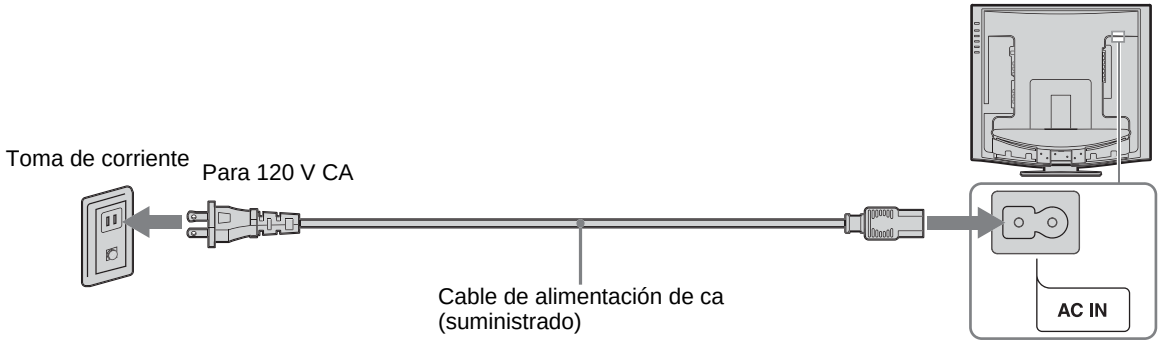
- Puede programar el control remoto Sony para que funcione con el decodificador (consulte “Programación del control remoto” en la página 30).
- Para cambiar de canal con el decodificador, ajuste el TV en el canal 3 ó 4 según la salida de canal del decodificador.
- Si la selección de canales se controlará a través del decodificador, considere el uso de la función Fijar Canal para ajustar el TV en el canal 3 ó 4 (consulte la página 21).

Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación después de haber realizado todas las demás conexiones.

1 Conecte el cable de alimentación al conector AC IN del TV.

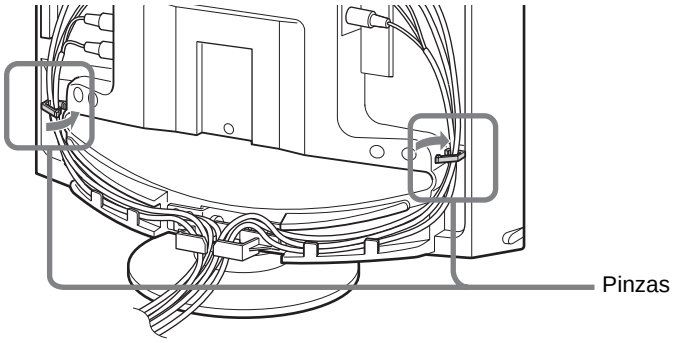
2 Conecte el otro enchufe del cable de alimentación a una toma de corriente.



Sujeción de cables

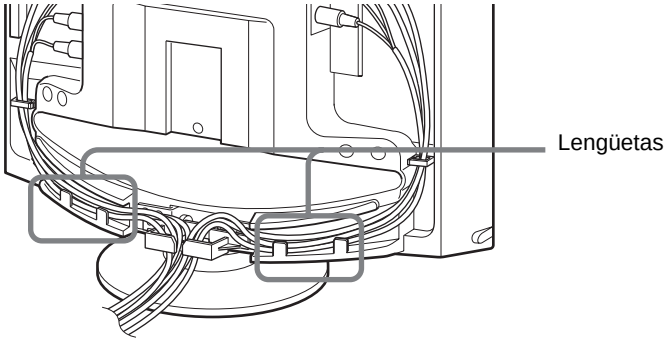
Puede guardar los cables en la parte posterior del TV.

1 Agrupe los cables y fíjelos con las pinzas situadas a ambos lados del TV.

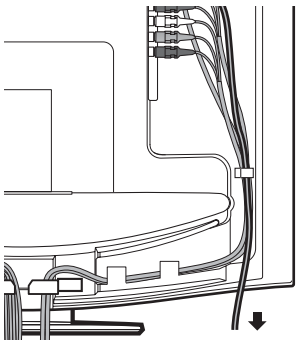


Nota
Es posible que no pueda sujetar con las pinzas los cables que sean demasiado gruesos.

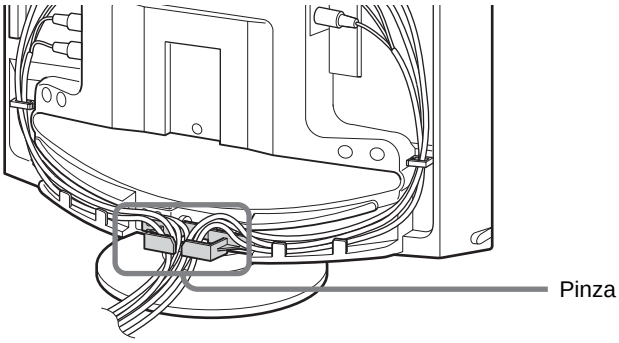
2 Pase los cables por las ranuras. Asegúrese de colocar los cables dentro de las lengüetas de la parte inferior del TV.



Nota
Si no se pueden guardar todos los cables dentro del soporte, deje algunos colgando a ambos lados del TV.

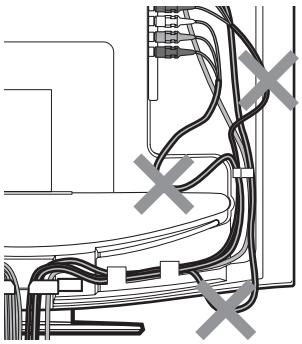


3 Agrupe los cables de ambos lados y fíjelos con la pinza de la parte inferior.



Nota
Es posible que no pueda sujetar con las pinzas los cables que sean demasiado gruesos.

Nota
Si los cables no se colocan correctamente en las ranuras, es posible que no pueda colocar la cubierta posterior.

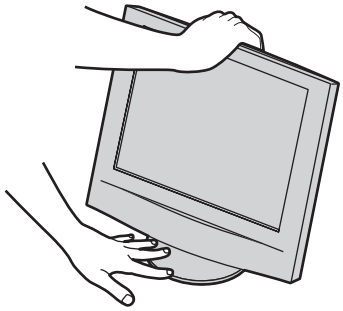


Ajuste del ángulo de visualización del TV

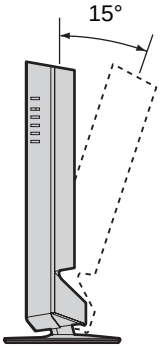
Puede ajustar el ángulo para evitar el reflejo de la luz y obtener la mejor visión del TV.

Nota

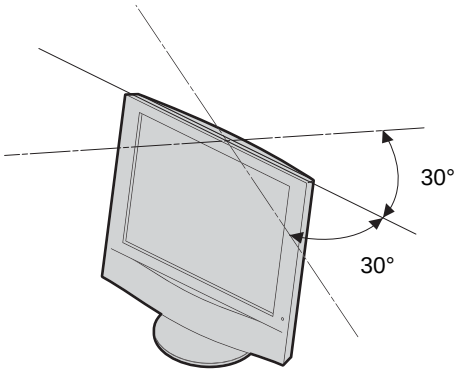
Cuando lo ajuste, sujete la base del soporte con la mano para evitar que el TV se separe del mismo. Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el TV y el soporte.



Dirección hacia atrás

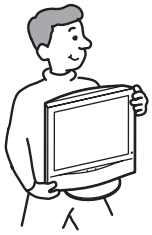


Dirección horizontal



Transporte del TV

Al transportar el TV, sosténgalo según se indica en el diagrama abajo. No sostenga solamente la cubierta posterior, ya que se desprende fácilmente y podría provocar la caída del TV, lo que podría causar daños personales o materiales.



Conexión de una videograbadora y televisión por cable

Utilice esta conexión si:

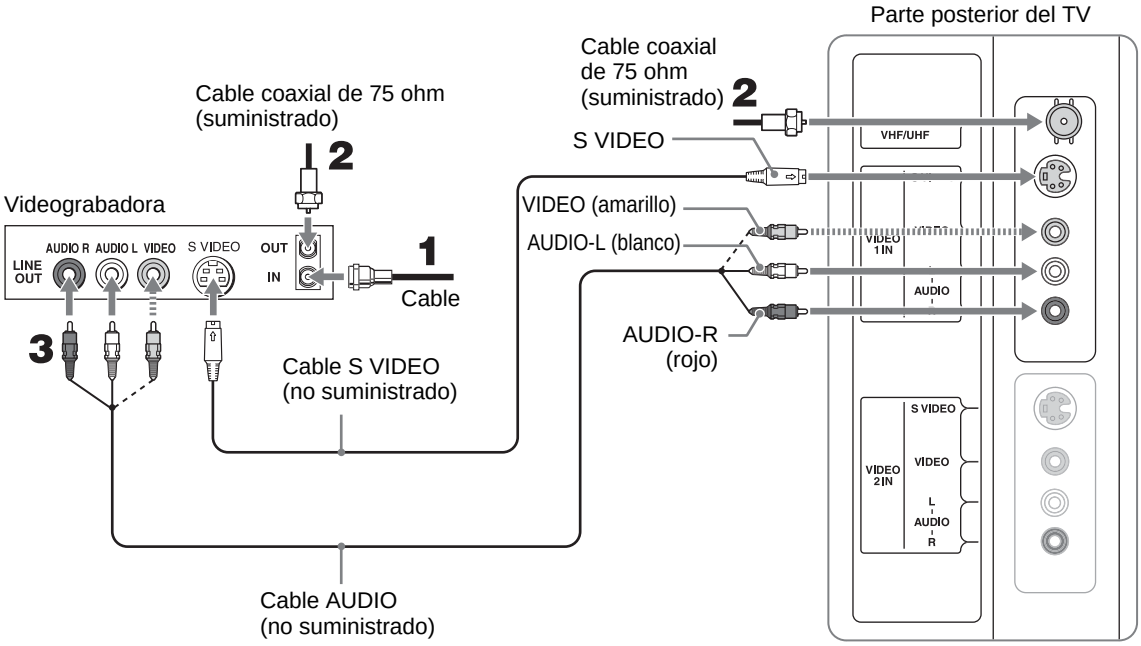
- Posee un sistema de televisión por cable que no requiere decodificador.

Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de realizar cualquier conexión.

1 Conecte el cable del sistema de televisión por cable a la toma IN de la videograbadora.

2 Con el cable coaxial de 75 ohm suministrado, conecte la toma OUT de la videograbadora a la toma VHF/UHF del TV.

3 Con los cables AUDIO y S VIDEO, conecte las tomas AUDIO y S VIDEO OUT de la videograbadora a las tomas AUDIO y S VIDEO IN del TV.



Nota

Para ver las imágenes recibidas desde la toma de entrada S VIDEO, ajuste la opción "YC automático" del menú (Ajustes) en "Sí" (consulte abajo).

Sugerencias

- También puede utilizar las tomas VIDEO 2 IN para conectar la videograbadora.
- Si la videograbadora no posee una toma S VIDEO, use un cable VIDEO (amarillo) en lugar del cable S VIDEO.

Al conectar VIDEO OUT y S VIDEO OUT

Puede seleccionar desde qué toma el TV recibirá la señal de entrada en la pantalla de menú. El TV está configurado de fábrica para recibir señales de entrada de S VIDEO.

1 Presione TV/VIDEO varias veces para seleccionar VIDEO 1 IN.

2 Presione MENU.

3 Presione ↑/↓ para seleccionar (Ajustes) y, a continuación, presione .

4 Presione ↑/↓ para seleccionar "YC automático" y, a continuación, presione .

5 Para mirar la entrada de imagen desde la toma de entrada S VIDEO: Presione ↑/↓ para seleccionar "Sí" y luego presione .

Para mirar la entrada de imagen desde la toma de entrada VIDEO: Presione ↑/↓ para seleccionar "No" y luego presione .

6 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

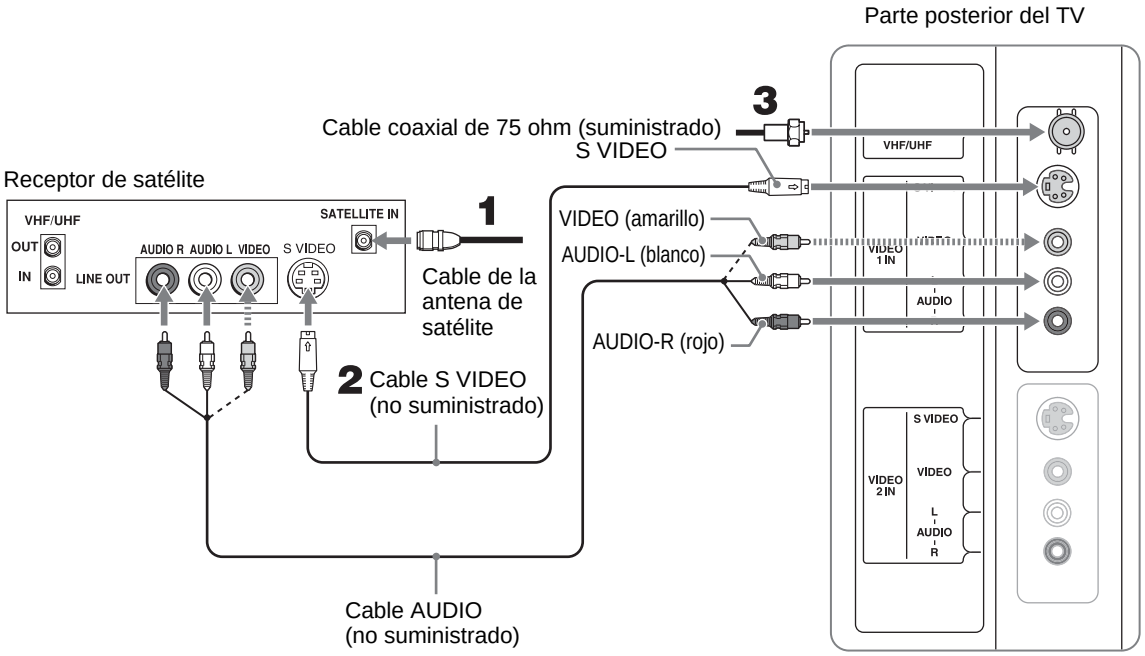
Conexión de un receptor de satélite

Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de realizar cualquier conexión.

1 Conecte el cable de antena para satélite a la toma SATELLITE IN del receptor de satélite.

2 Con los cables AUDIO y S VIDEO, conecte las tomas AUDIO y S VIDEO OUT del receptor de satélite a las tomas AUDIO y S VIDEO IN del TV.

3 Conecte el cable coaxial de 75 ohm suministrado del cable o de la antena a la toma VHF/UHF del TV.



Nota

Para ver las imágenes recibidas desde la toma de entrada S VIDEO, ajuste la opción “YC automático” del menú (Ajustes) en “Sí” (consulte la página 12).

Sugerencias

- También puede utilizar las tomas VIDEO 2 IN para conectar el receptor de satélite.
- Si el receptor de satélite no posee una toma S VIDEO, use un cable VIDEO (amarillo) en lugar del cable S VIDEO.

Conexión de un receptor de satélite con una videograbadora

Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de realizar cualquier conexión.

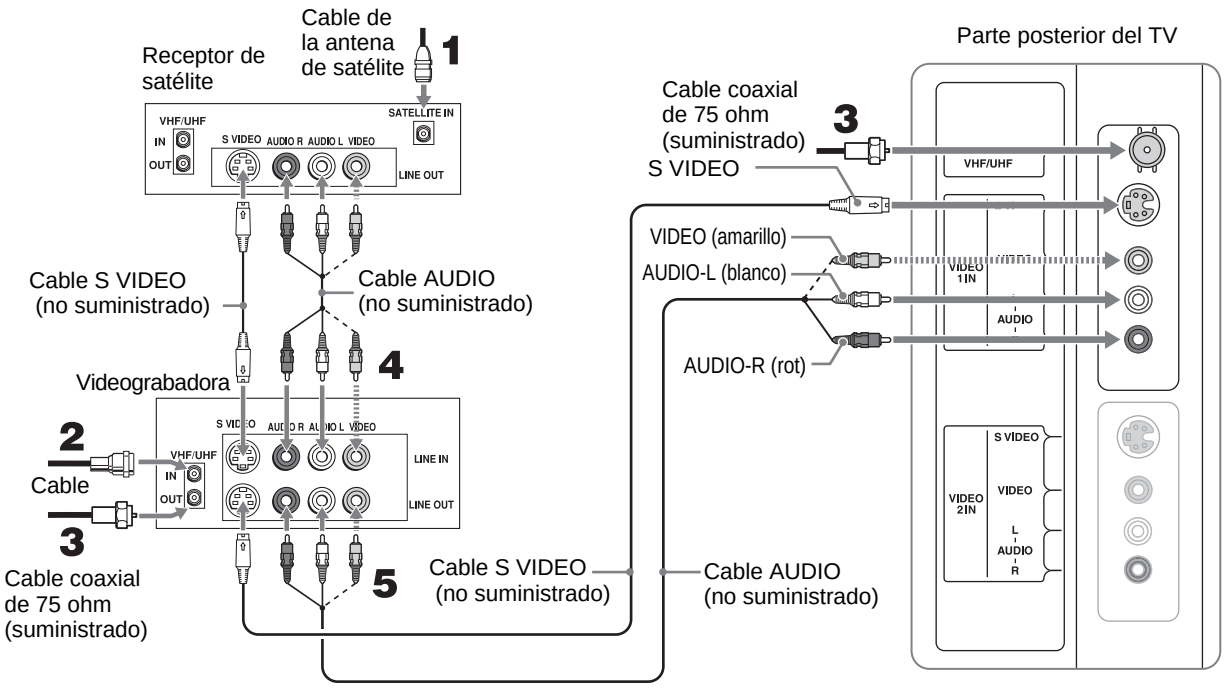
1 Conecte el cable de antena para satélite a la toma SATELLITE IN del receptor de satélite.

2 Conecte el cable de CATV a la toma VHF/UHF IN de la videograbadora.

3 Con el cable coaxial de 75 ohm suministrado, conecte la toma OUT de la videograbadora a la toma VHF/UHF del TV.

4 Con los cables AUDIO y S VIDEO, conecte las tomas AUDIO y S VIDEO OUT del receptor de satélite a las tomas AUDIO y S VIDEO IN de la videograbadora.

5 Con los cables AUDIO y S VIDEO, conecte las tomas AUDIO y S VIDEO OUT de la videograbadora a las tomas AUDIO y S VIDEO IN del TV.



Nota

Para ver las imágenes recibidas desde la toma de entrada S VIDEO, ajuste la opción “YC automático” del menú (Ajustes) en “Sí” (consulte la página 12).

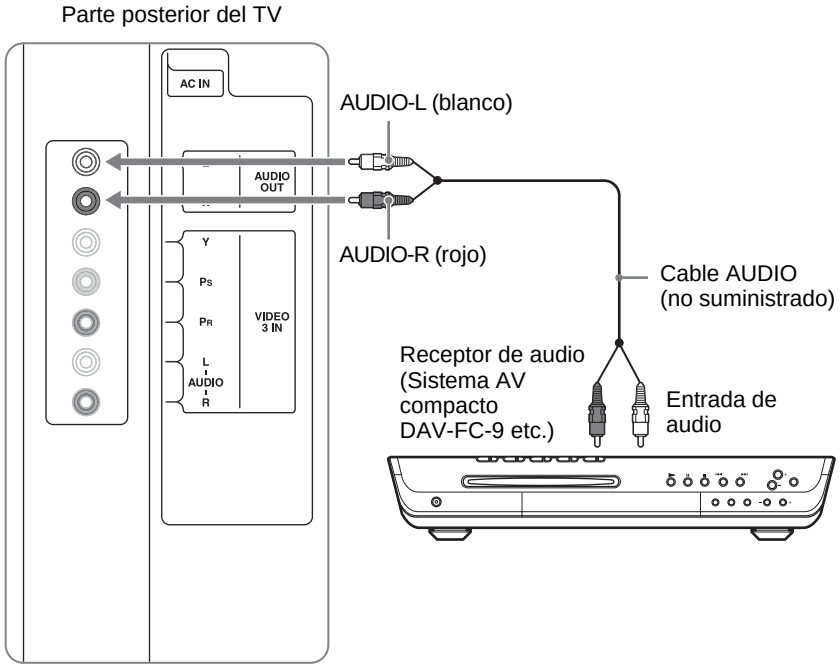
Sugerencias

- También puede utilizar las tomas VIDEO 2 IN para conectar la videograbadora.
- Asegúrese de que la entrada de vídeo de la videograbadora esté ajustada correctamente. Consulte el manual de instrucciones de la videograbadora.
- Utilice el botón TV/VIDEO en el control remoto para seleccionar VIDEO 1 IN y ver televisión por satélite o una cinta en la videograbadora (ésta debe estar encendida).
- Si el receptor de satélite o la videograbadora no poseen una toma S VIDEO, use un cable VIDEO (amarillo) en lugar del cable S VIDEO.

Conexión de un receptor de audio

Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de realizar cualquier conexión.

Con un cable de AUDIO, conecte las tomas AUDIO OUT del TV a las tomas AUDIO IN del receptor de audio.



Al utilizar los altavoces del sistema de audio

En el menú (Audio), ajuste la opción “Bocinas” en “No”. El sonido del TV no se emite desde las tomas AUDIO OUT cuando el altavoz del TV se ajusta en “Sí”.
Puede seguir utilizando el control remoto del TV para controlar la salida de volumen del sistema de audio si ajusta la opción “Salida de Audio” del menú (Audio) en “Var.” (Variable).
Si desea ajustar el volumen a través del sistema de audio, ajuste la opción “Salida de Audio” en “Fija”.

Notas

La señal de vídeo no se emite a través de las tomas AUDIO OUT.

- La señal de vídeo no se emite a través de las tomas AUDIO OUT.
- Cuando “Salida de Audio” del menú (Audio) está ajustado en “Var.” (Variable) y “Bocinas” en “No”, compruebe que el volumen del altavoz sea moderado antes de cambiar el ajuste de “Bocinas” de “No” a “Sí”. De lo contrario, es posible que el volumen del altavoz sea demasiado alto.

Conexión de un reproductor de DVD con conectores de vídeo componente

La siguiente es la conexión preferida si:

- El reproductor de DVD posee tomas para componentes (Y, B-Y, R-Y).

Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de realizar cualquier conexión.

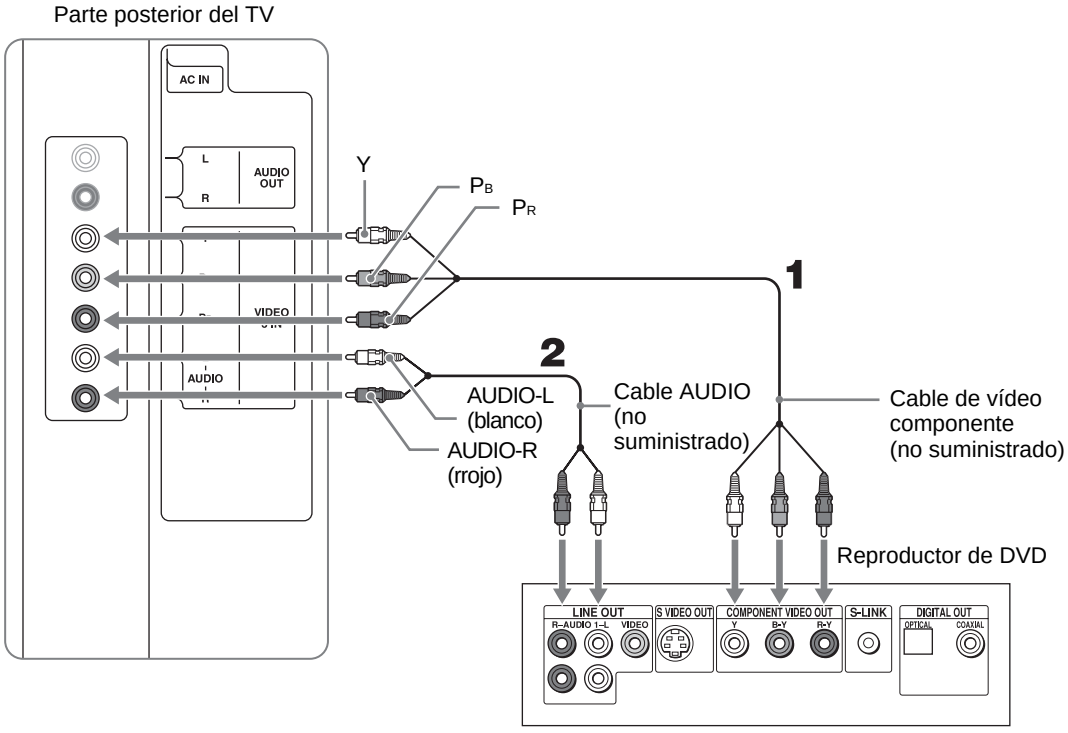
1 Con los cables de vídeo componente, conecte las tomas Y, B-Y y R-Y del reproductor de DVD a las tomas Y, P_B y P_R del TV. Use las conexiones VIDEO 3 IN.

Nota
Este TV sólo admite el formato de señal 480i y 480p. Si el TV recibe una señal diferente, en la pantalla aparecerá “Formato de vídeo no apoyado”.

Sugerencia
Algunas veces, las tomas Y, B-Y y R-Y del reproductor de DVD están marcadas como Y, C_B y C_R o como Y, P_B y P_R. Si así fuera, conecte los cables respetando los mismos colores.

2 Con un cable AUDIO, conecte las tomas AUDIO OUT del reproductor de DVD a las tomas AUDIO IN del TV.

Nota
Las tomas Y, B-Y y R-Y no emiten audio, de manera que debe conectar cables de audio para obtener sonido.



Sugerencias

- Para aprovechar al máximo los modos de pantalla panorámica, ajuste el formato del TV en 16:9 en el reproductor de DVD. Si desea conocer más detalles, consulte el manual de instrucciones que acompaña al reproductor de DVD.
- Algunos reproductores de DVD poseen tres conectores de vídeo componente: Y - Verde, P_B (C_B, C_b o B-Y) - Azul y P_R (C_R, C_r o R-Y) - Rojo.

Conexión de un reproductor de DVD con conectores A/V

Utilice esta conexión si:

• El reproductor de DVD no posee tomas para componentes (Y, P_B, P_R).

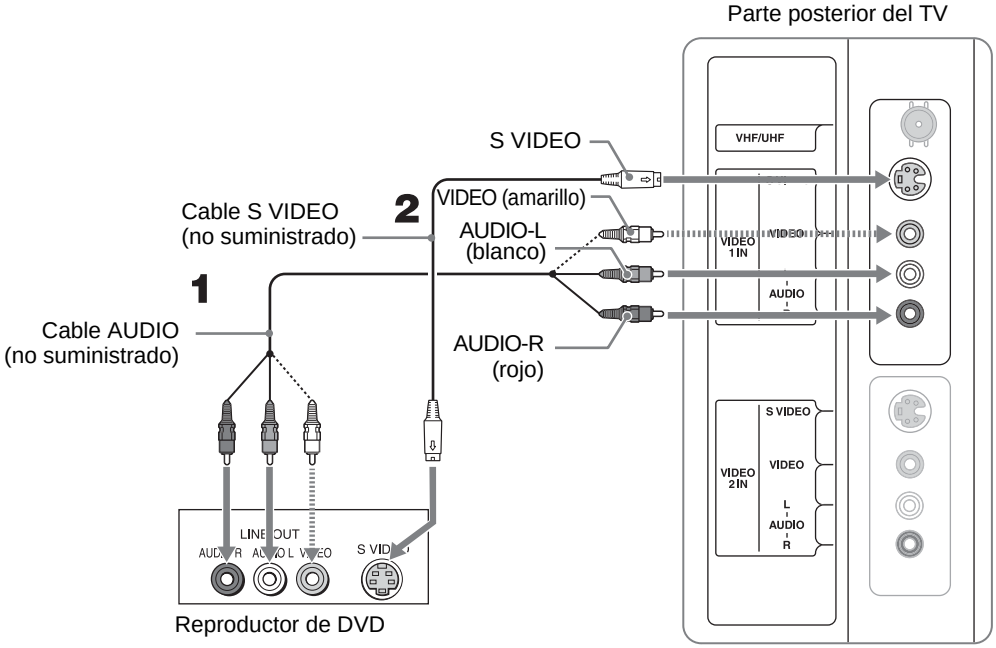
Sugerencia

Si el reproductor de DVD posee conectores de salida de vídeo componente, utilice la conexión que se describe en la página 16 para obtener la mejor calidad de imagen.

Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de realizar cualquier conexión.

1 Con un cable AUDIO, conecte las tomas AUDIO OUT del reproductor de DVD a las tomas AUDIO IN del TV.

2 Con un cable S VIDEO, conecte la toma S VIDEO del reproductor de DVD a la toma S VIDEO del TV.



Nota

Para ver las imágenes recibidas desde la toma de entrada S VIDEO, ajuste la opción “YC automático” del menú (Ajustes) en “Sí” (consulte la página 12).

Sugerencias

- También puede utilizar las tomas VIDEO 2 IN para conectar el reproductor de DVD.
- Para aprovechar al máximo los modos de pantalla panorámica, ajuste el formato del TV en 16:9 en el reproductor de DVD. Si desea conocer más detalles, consulte el manual de instrucciones que acompaña al reproductor de DVD.
- Utilice el botón TV/VIDEO en el control remoto para cambiar a la entrada del reproductor de DVD.
- Si el reproductor de DVD no posee un cable S VIDEO, use un cable VIDEO (amarillo) en lugar del cable S VIDEO.

Conexión de un receptor de satélite digital

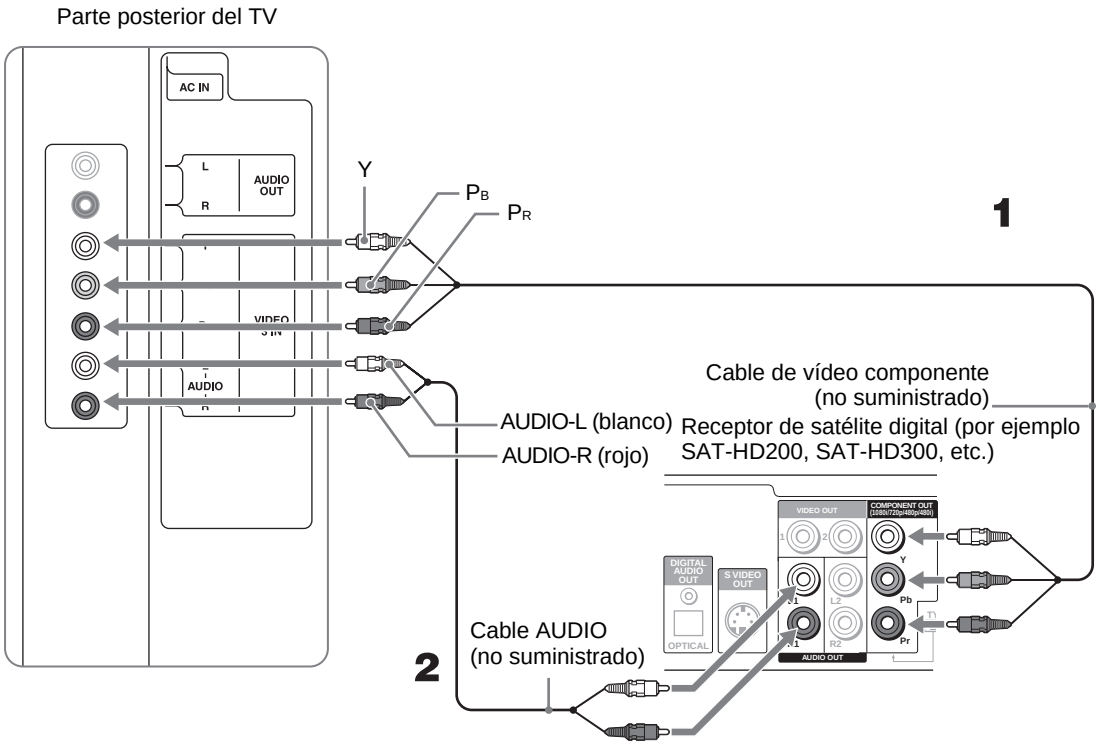
Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de realizar cualquier conexión.

1 Con los cables de vídeo componente, conecte las tomas Y, P_B y P_R del receptor de satélite digital a las tomas Y, P_B y P_R del TV. Utilice las conexiones VIDEO 3 IN.

Nota
Este TV sólo admite el formato de señal 480i y 480p. Si el TV recibe una señal diferente, en la pantalla aparecerá “Formato de vídeo no apoyado”.

2 Con un cable AUDIO, conecte las tomas AUDIO OUT del receptor de satélite digital a las tomas AUDIO IN del TV.

Nota
Las tomas Y, P_B y P_R no emiten audio, de manera que debe conectar cables de audio para obtener sonido.



Conexión de un receptor de TV digital

Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de realizar cualquier conexión.

1 Con los cables de vídeo componente, conecte las tomas Y, P_B y P_R del receptor de televisión digital a las tomas Y, P_B y P_R del TV. Utilice las conexiones VIDEO 3 IN.

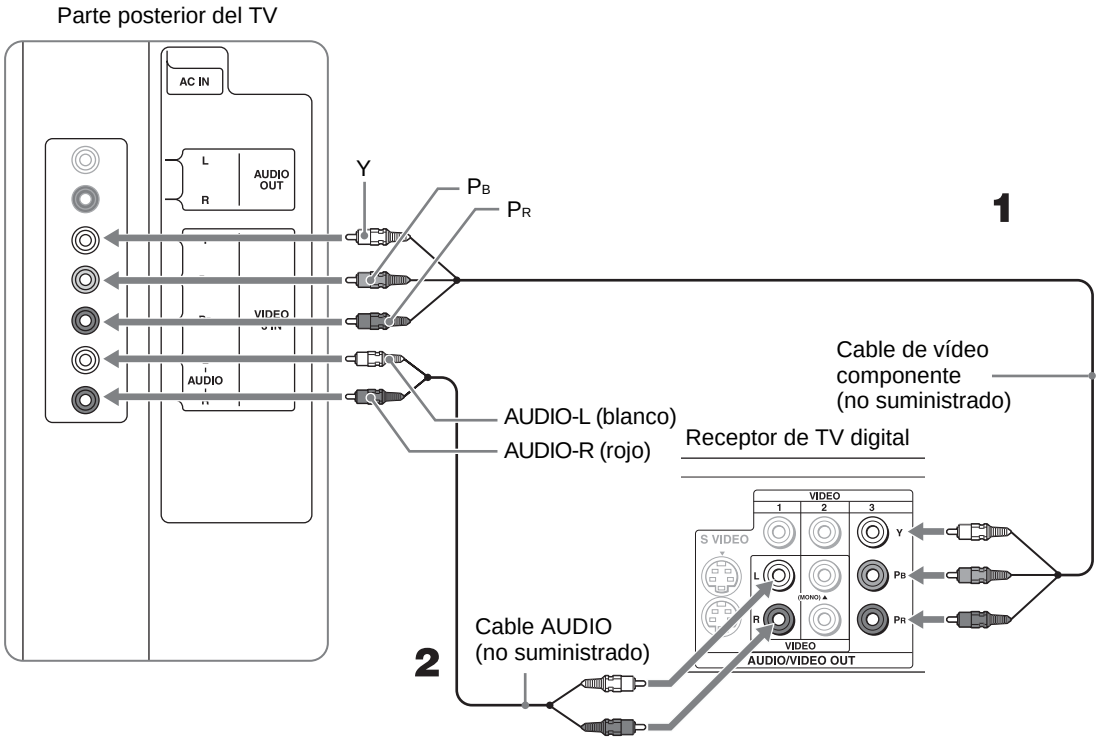
Nota

Este TV sólo admite el formato de señal 480i y 480p. Si el TV recibe una señal diferente, en la pantalla aparecerá “Formato de vídeo no apoyado”.

2 Con un cable de AUDIO, conecte las tomas AUDIO OUT del receptor de televisión digital a las tomas AUDIO IN del TV.

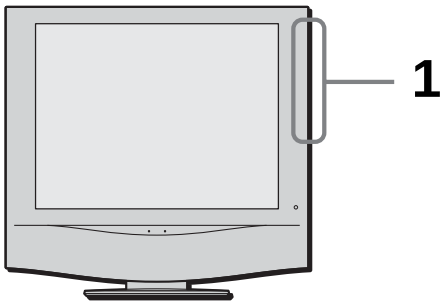
Nota

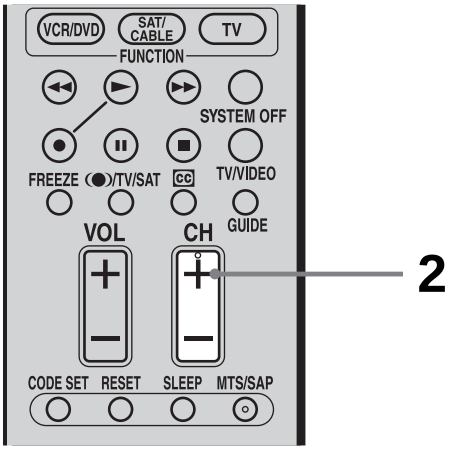
Las tomas Y, P_B y P_R no emiten audio, de manera que debe conectar cables de audio para obtener sonido.



Programación de canales

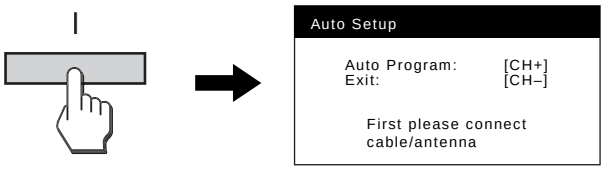
Una vez que haya terminado de conectar el TV, puede ejecutar la opción Autoprogramación para configurar los canales. La pantalla Autoprogramación aparece cuando enciende el TV por primera vez después de su instalación.
Para omitir canales, consulte la página 21.





1 Presione | (encendido) en el TV. Aparece el menú Auto Setup (AUTO AJUSTE).

El menú Autoprogramación aparece automáticamente la primera vez que se enciende el TV.



2 Presione CH+ en el control remoto o en el panel frontal del TV para ejecutar la opción Autoprogramación.

Cuando se hayan guardado todos los canales que se pueden sintonizar, aparecerá el menú “Omitir/añadir Canal”.

La opción Autoprogramación está ajustada de manera predeterminada para explorar los canales de televisión por cable. Para ver canales UHF con una antena, consulte “Para ver canales UHF con una antena” más adelante.

Para volver a realizar la opción Autoprogramación

1 Presione MENU.

2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Canal) y, a continuación, presione .

3 Presione ↑/↓ para seleccionar “Autoprogramación” y luego presione .

4 Presione “OK”.

“Autoprogramación” aparece y el TV inicia la exploración y la pre-programación de los canales automáticamente.
Cuando todos los canales que se reciban estén almacenados, aparecerá el menú “Omitir/Añadir Canal” que le permitirá omitir los canales no deseados (consulte “Para omitir canales” en la página 21).

5 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Para cancelar la opción Autoprogramación

Mientras aparece “Autoprogramación” en el paso 3, presione MENU en el control remoto.

Nota

Para ver canales de televisión por cable, debe suscribirse a una empresa de televisión por cable. Tenga en cuenta que la televisión por cable no se puede sintonizar en algunas zonas. Este TV recibe de 1 a 125 canales de televisión por cable. Si desea obtener información detallada sobre la suscripción a la televisión por cable, consulte con la empresa de televisión por cable más próxima a su domicilio.

Para ver canales UHF con una antena

1 Presione MENU.

2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Canal) y, a continuación, presione .

3 Presione ↑/↓ para seleccionar “Cable” y luego presione .

4 Presione ↑/↓ para seleccionar “No” y luego presione .

5 Realice el paso 3 en la sección anterior “Para volver a realizar la opción Autoprogramación”.

Nota

No es posible recibir y programar canales de televisión por cable y UHF al mismo tiempo.

Sugerencia

Si se ha conectado un decodificador de cable o un receptor de satélite, la función Fijar Canal le será de utilidad. Para obtener información más detallada, consulte la página 21.

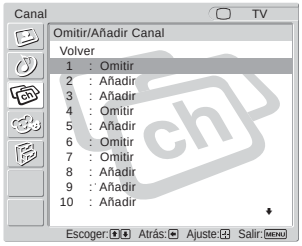
Para omitir canales

Puede omitir los canales que no desee al seleccionarlos con los botones CH +/–.

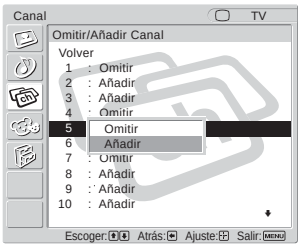
1 Presione MENU.

2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Canal) y, a continuación, presione .

3 Presione ↑/↓ para seleccionar “Omitir/Añadir Canal” y luego presione .



4 Presione ↑/↓ para seleccionar el canal que desea omitir y luego presione .

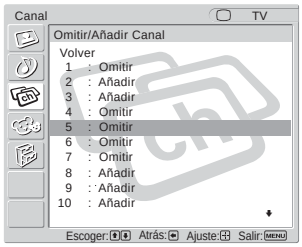


Ejemplo: Selecciónelo para omitir el canal 5.

Sugerencia

Para desplazarse a través de la lista, mantenga presionado ↑/↓.

5 Presione ↑/↓ para seleccionar “Omitir” y luego presione .



Si desea volver a introducir el canal omitido, seleccione “Añadir”.

6 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Para bloquear un canal de TV

Si ha conectado un decodificador o receptor de satélite al TV y no tiene la intención de conectar otros equipos de audio o vídeo, se recomienda bloquear un canal de TV. De este modo, se asegura que no se cambian los canales mientras utiliza el TV.

1 Presione MENU.

2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Canal) y, a continuación, presione .

3 Presione ↑/↓ para seleccionar “Fijar Canal” y luego presione .

4 Presione ↑/↓ para seleccionar el canal que desea ajustar y luego presione .

Opción	Descripción
2-6	Seleccione uno de estos ajustes si ha conectado el equipo a la toma VHF/UHF.
Video 1	Seleccione esta opción si ha conectado el equipo a las tomas AUDIO y VIDEO IN.
No	Seleccione esta opción para desactivar la función Fijar Canal.

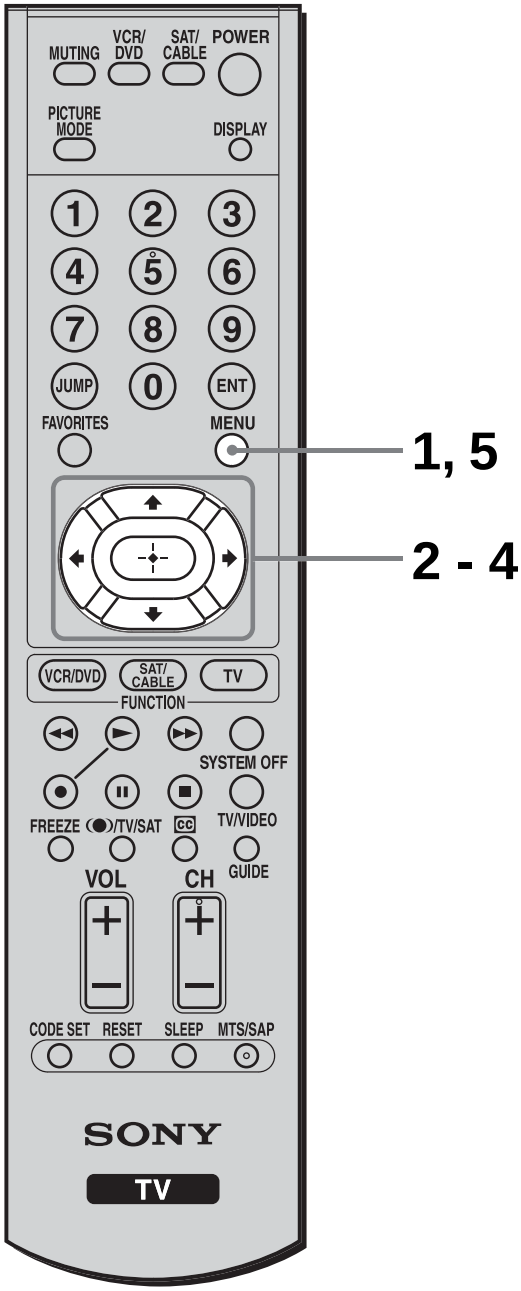
5 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Notas

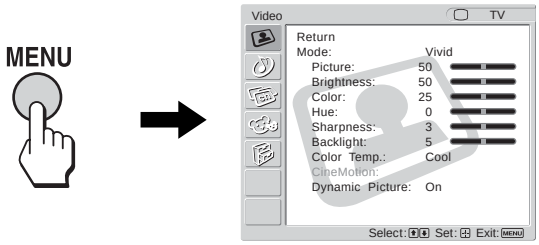
- Cuando se bloquea un canal de TV, no se puede utilizar la función Canales Favoritos.
- Cuando se bloquea un canal de TV, no se puede seleccionar la opción del menú “Omitir/Añadir Canal”. Para utilizarla, ajuste la opción “Fijar Canal” en “No”.

Selección del idioma de menú en pantalla

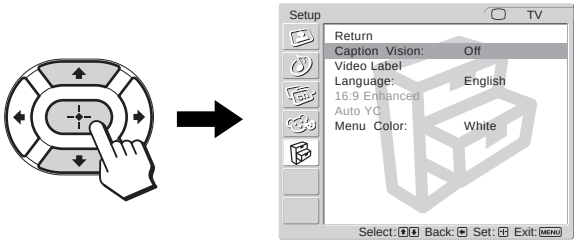
Puede seleccionar el idioma en el que se mostrarán todos los menús.



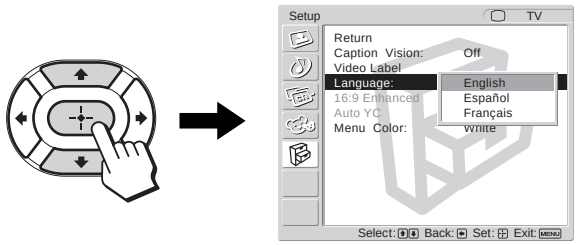
1 Presione MENU.



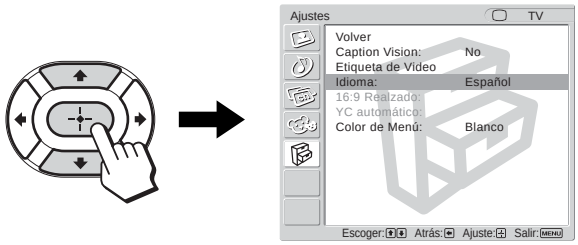
2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Ajustes) y, a continuación, presione ⊕.



3 Presione ↑/↓ para seleccionar "Language" y luego presione ⊕.



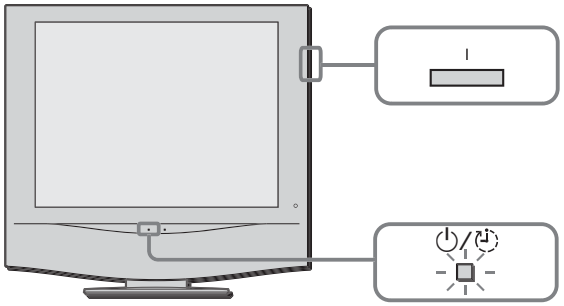
4 Presione ↑/↓ para seleccionar el idioma preferido y luego presione ⊕.

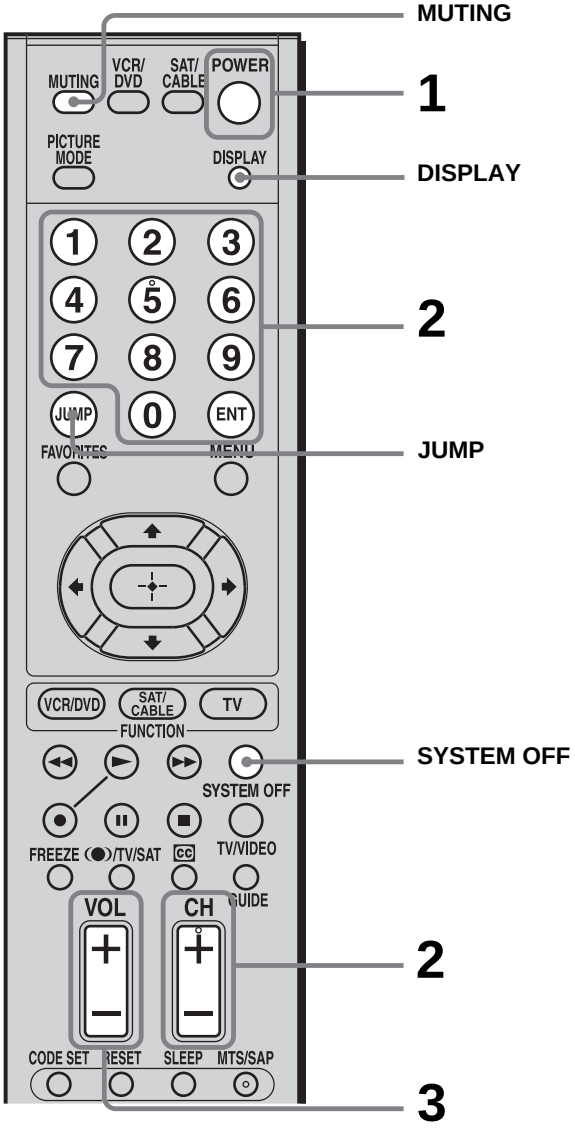


5 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Para ver televisión

Para ver televisión





1 Presione POWER en el control remoto.

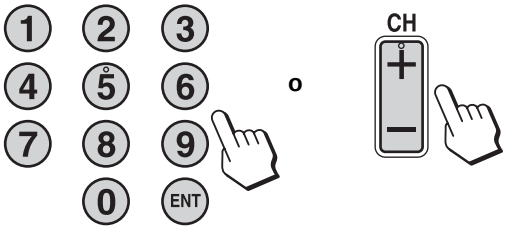
Sugerencia

Cuando se apague el indicador ⏻/⏲ (espera/reposo), presione **|** en el TV.

2 Seleccione el canal deseado con los botones 0 a 9 y ENT (Entrar).

Presione 0 a 9 para seleccionar un canal. Éste cambia después de 2 segundos. Presione ENT (Entrar) para una selección inmediata.

Use los botones CH +/– para explorar los canales.



Sugerencia

Para cambiar el número de canal rápidamente, mantenga presionado CH + o –.

3 Utilice los botones VOL +/– para ajustar el volumen.

Otras operaciones con botones

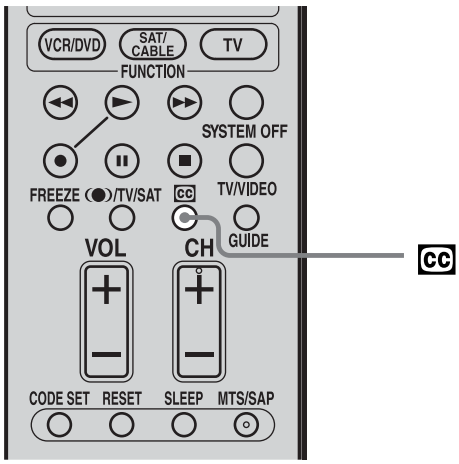
Presione	Para
MUTING (silenciado)	Suprimir el sonido. Presione otra vez este botón o presione VOL + para recuperar el sonido.
SYSTEM OFF	Apagar el TV y cualquier otro equipo Sony.
DISPLAY	Mostrar el número de canal actual. Si la visualización del canal está activada, el número de canal actual permanecerá en la pantalla. Vuelva a presionarlo para desactivar la visualización.
JUMP	Alternar dos canales. El TV alterna el canal actual y el último canal seleccionado con los botones 0 a 9.

Sugerencia

Puede ajustar el volumen consultando el valor contiguo al indicador de volumen (en pantalla).

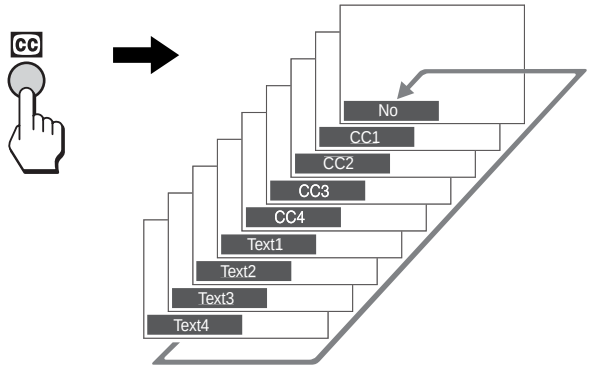
Vista con subtítulos

Puede mostrar la opción Caption Vision (Vista de subtítulos) si la emisora ofrece este servicio.



Presione CC repetidamente hasta que aparezca la opción Caption Vision deseada.

Cada vez que presiona el botón, la opción Caption Vision cambia de la siguiente manera:



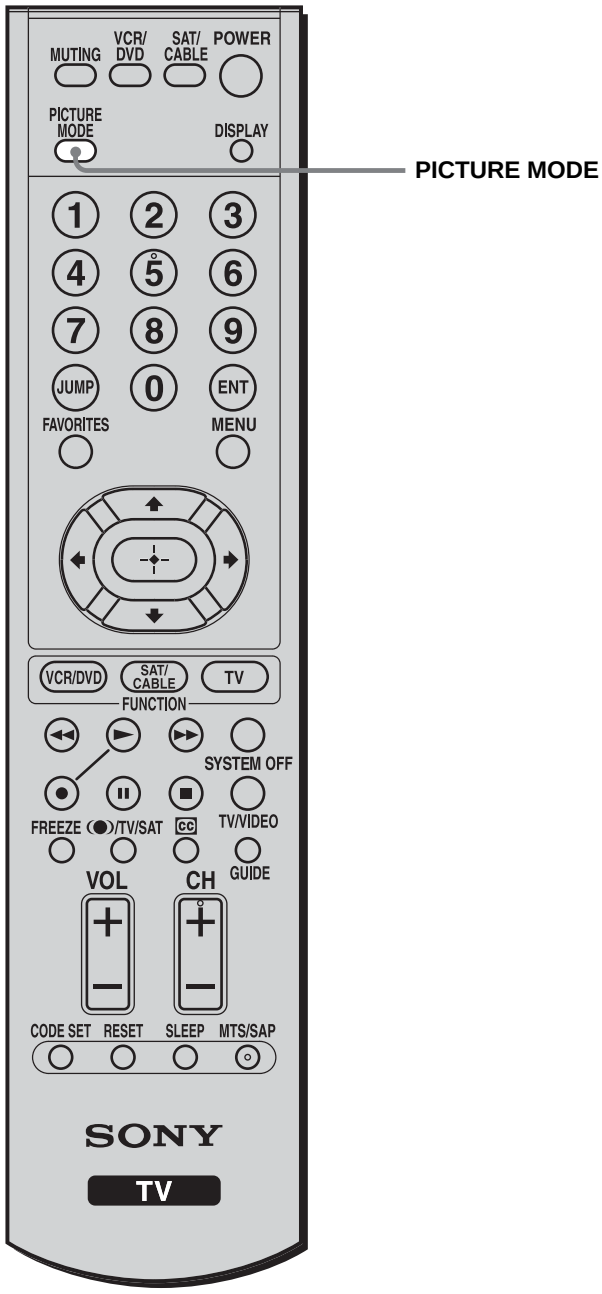
Seleccione	Para
No	Desactivar la opción Caption Vision.
CC1, CC2, CC3, CC4	Mostrar una versión impresa del diálogo o los efectos de sonido de un programa. (El modo se debe ajustar en CC1 para la mayoría de los programas.)
Text1, Text2, Text3, Text4	Mostrar información de la cadena o emisora en pantalla completa o parcial.

Sugerencia

Puede seleccionar la opción Caption Vision en la pantalla de menú. Seleccione “Caption Vision” del menú (Ajustes) y luego seleccione la opción Caption Vision deseada.

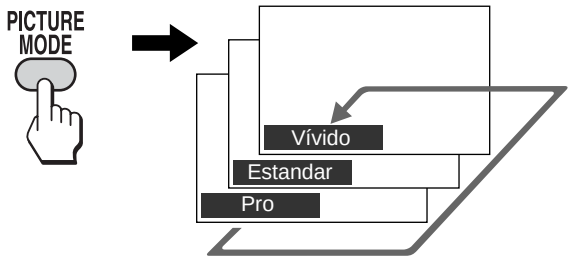
Selección del modo de imagen

Puede seleccionar uno de los tres modos de imagen diferentes que mejor se adapte al programa que está visualizando. Además, puede ajustar la calidad de imagen para cada modo de imagen (consulte las páginas 37, 38).
Puede ajustar un modo de imagen diferente para cada entrada de vídeo que se puede seleccionar mediante el botón TV/VIDEO, y almacenarlo en la memoria.



Presione PICTURE MODE repetidamente hasta que aparezca el modo deseado.

Cada vez que presione el botón, el modo de imagen cambia de la manera siguiente:



Modo	Descripción
Vívido	Seleccione esta opción para mejorar el contraste y la nitidez de la imagen.
Estandar	Seleccione esta opción para mostrar una imagen con contraste adaptada a las condiciones de luz de la habitación. Este modo se recomienda para las condiciones de visualización normales.
Pro	Seleccione esta opción para obtener una presentación similar a la de un monitor profesional.

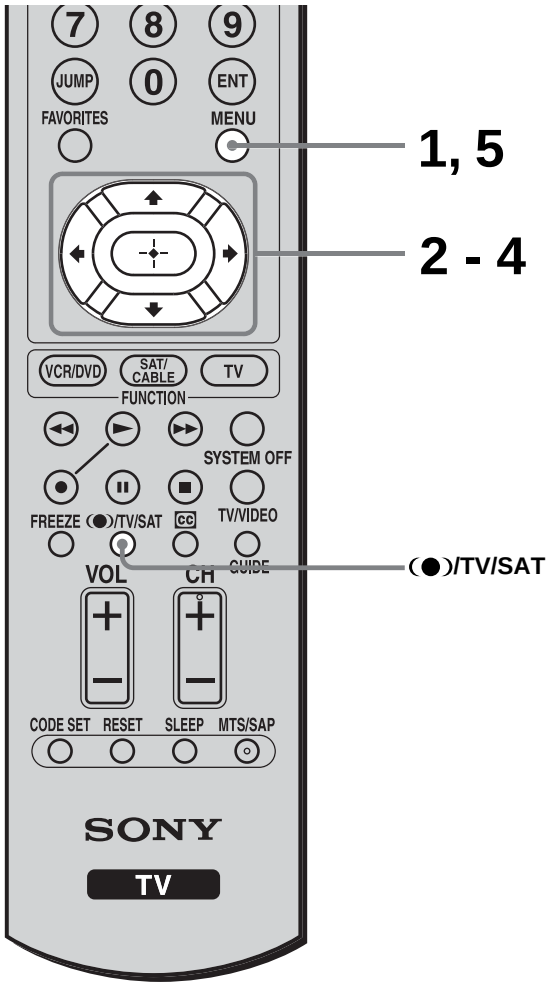
Sugerencia

Para cada modo de imagen, puede ajustar las opciones de calidad de imagen, como “Contraste”, “Brillo” y “Color” (consulte las páginas 37, 38).

Selección del modo de efecto

La opción “SRS WOW”* crea una imagen panorámica de audio en estéreo al producir tonos de graves profundos y de mejor calidad y tonos de agudos claros. Esto le permite disfrutar de potentes efectos de sonido como los de una sala de cine. Puede ajustar un modo de efecto para cada entrada de vídeo que se puede seleccionar mediante el botón TV/VIDEO, y almacenarlo en la memoria.

* La opción “SRS WOW” incrementa enormemente la calidad de sonido de una amplia gama de fuentes de audio basadas en tecnologías punta de SRS Labs, Inc.
WOW SRS y (●) símbolo es una marca registrada de SRS Labs, Inc.
WOW tecnología esta incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc.



Notas

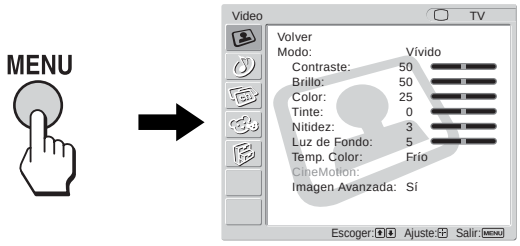
- No es posible seleccionar el modo de efecto si se desactiva el altavoz del TV.
- El modo de efecto sólo podrá utilizarse en los altavoces del TV, por lo que no podrá disfrutar de los efectos de sonido de SRS WOW cuando escuche un programa a través de las tomas AUDIO OUT o con los auriculares.
- Es posible que los efectos de la opción SRS WOW se vean limitados cuando se escucha un programa en modo monofónico.

(continúa)

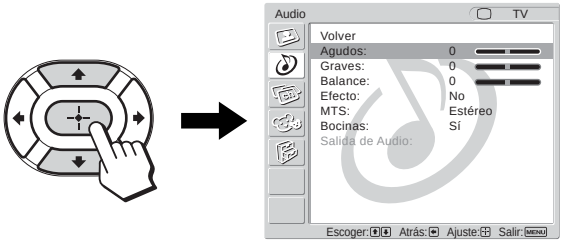
Sugerencia

Puede ajustar otras opciones de sonido. Si desea obtener información más detallada, consulte “Ajuste de la calidad del sonido” en la página 39.

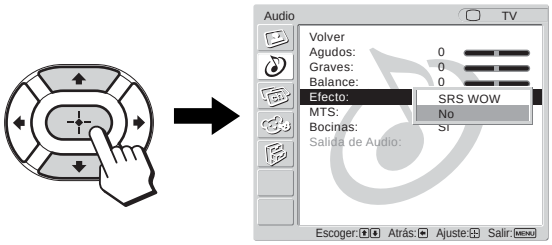
1 Presione MENU.



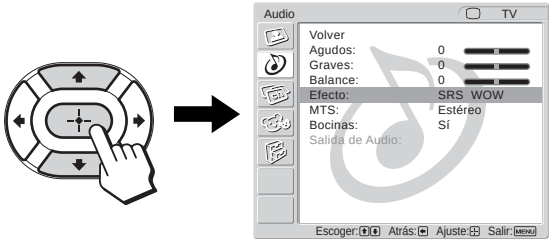
2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Audio) y, a continuación, presione .



3 Presione ↑/↓ para seleccionar “Efecto” y luego presione .



4 Presione ↑/↓ para seleccionar “SRS WOW” y luego presione .



5 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Sugerencia

Presionando el botón (●)/TV/SAT también podrá seleccionar “SRS WOW” y “No”.

Uso de la función 16:9 Realzado

La función 16:9 Realzado ofrece una mayor resolución de imagen que permite ver imágenes panorámicas que se han alargado verticalmente, como determinados títulos de DVD, a su formato original de 16:9.

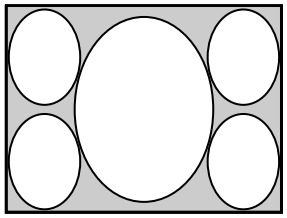
Nota

La función Modo 16:9 sólo está disponible cuando el TV está ajustado en Vídeo 1, Vídeo 2 o Vídeo 3. Para ello, presione el botón TV/VIDEO (consulte la página 28).

Sugerencia

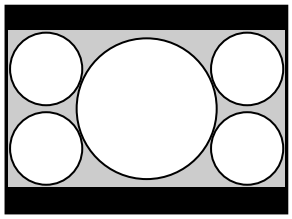
La opción “formato” es la relación entre el ancho y el alto de la pantalla. La opción 16:9 también se denomina formato panorámico.

Imagen original



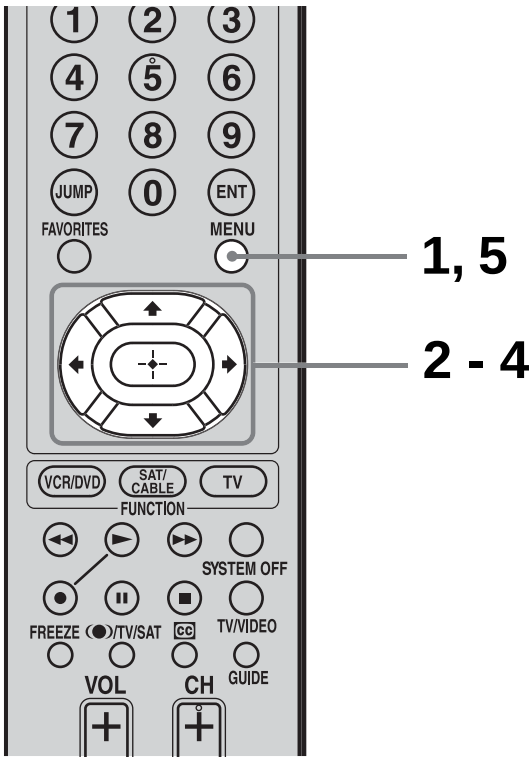
- Imagen panorámica de una videocámara o DVD
- Imagen con formato DTV de 16:9

Imagen ampliada a 16:9

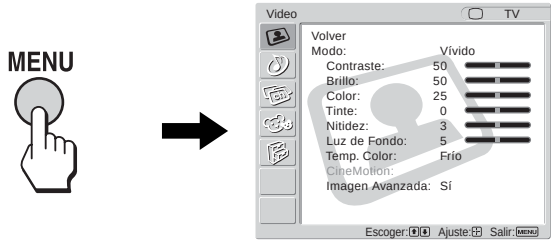


Comprimida verticalmente y visualizada en la pantalla con su formato original de 16:9.

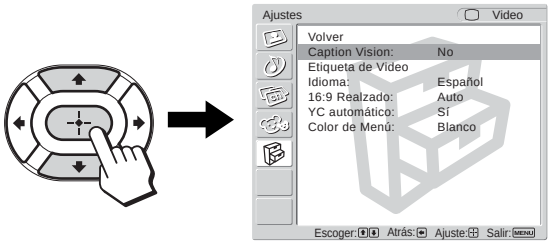
No obstante, aparecen franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.



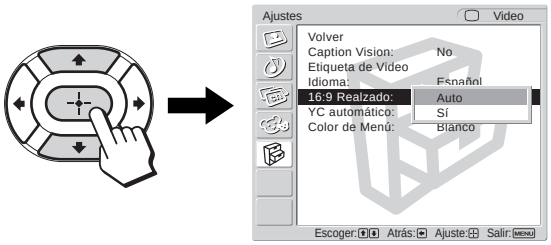
1 Presione MENU.



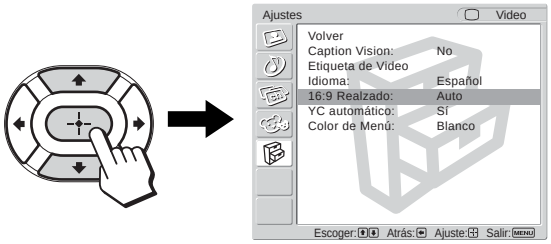
2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Ajustes) y, a continuación, presione .



3 Presione ↑/↓ para seleccionar “16:9 Realzado” y luego presione .



4 Presione ↑/↓ para seleccionar “Auto” y luego presione .



Opción	Descripción
Sí	Activa la función 16:9 Realzado. Este ajuste vuelve a “Auto” automáticamente cuando cambia de entrada de vídeo.
Auto	Activa la función 16:9 Realzado automáticamente cuando se recibe una señal de formato de 16:9.

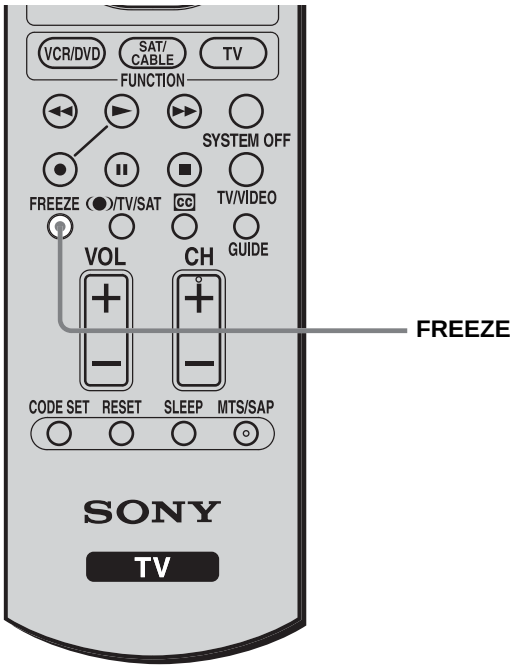
Sugerencias

- Si el TV no detecta automáticamente la señal de formato de 16:9 cuando la opción “16:9 Realzado” está ajustada en “Auto”, seleccione “Sí” para activar dicha función.
- Si desea utilizar la función 16:9 Realzado con DVD panorámicos, ajuste el formato del TV en 16:9 en el reproductor de DVD.

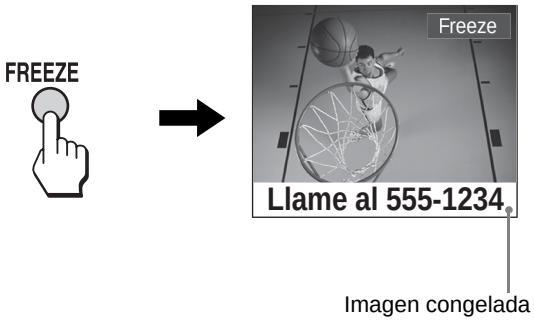
5 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Uso de la función de congelación

Puede utilizar esta función para anotar información como números de teléfono, recetas, etc.



Cuando aparezca la información de programa que desea capturar, presione FREEZE.
La imagen se congelará. Presione FREEZE de nuevo, la imagen congelada dejará de serlo y empezará moverse de nuevo.

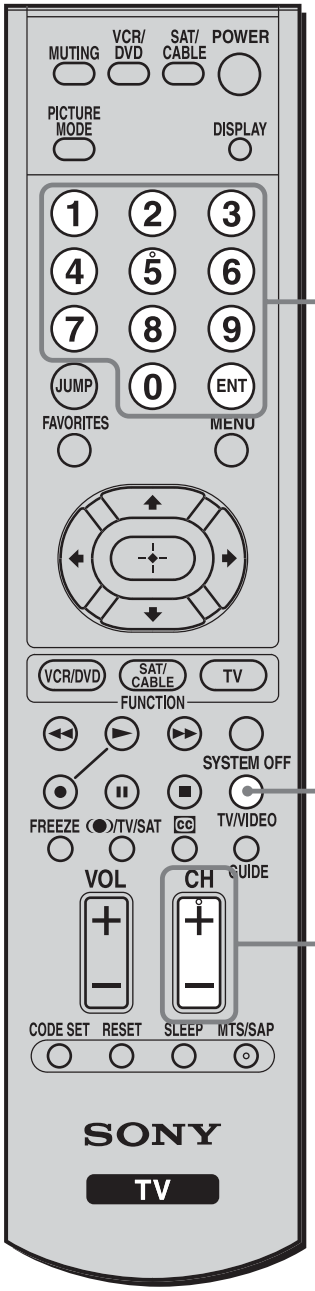


Sugerencia

Mientras la imagen está congelada, el sonido continúa emitiéndose con normalidad.

Ajuste de las entradas de vídeo

Puede disfrutar de imágenes (y sonido) de equipos de vídeo opcionales conectados a esta unidad al seleccionar la entrada adecuada. Si desea obtener información detallada sobre la conexión, consulte las páginas 8 a 19.



Botones 0 a 9 y ENT (Entrar)

1

CH +/–

1 Presione TV/VIDEO repetidamente hasta que aparezca la entrada de vídeo deseada.

Cada vez que presione TV/VIDEO, la entrada cambiará de la forma siguiente:

Seleccione	Indicación en pantalla
• TV	TV
• VIDEO 1 IN	Video 1*
• VIDEO 2 IN	Video 2*
• VIDEO 3 IN	Video 3**

* Si se conecta un equipo de vídeo a la entrada S VIDEO y la opción “YC automático” del menú (Ajustes) se ajusta en “Sí” (página 12), aparecerá “S Video 1” o “S Video 2”.

** El tipo de la señal de imagen (480i ó 480p) aparece bajo “Video 3”.

Sugerencias

- También puede seleccionar las entradas mediante el botón TV/VIDEO del TV.
- Cuando haya asignado de forma predeterminada una etiqueta a cada entrada de vídeo mediante “Etiqueta de Video” del menú (Ajustes), aparecerá dicha etiqueta (consulte la página 29)

2 Ponga en marcha el equipo opcional seleccionado.

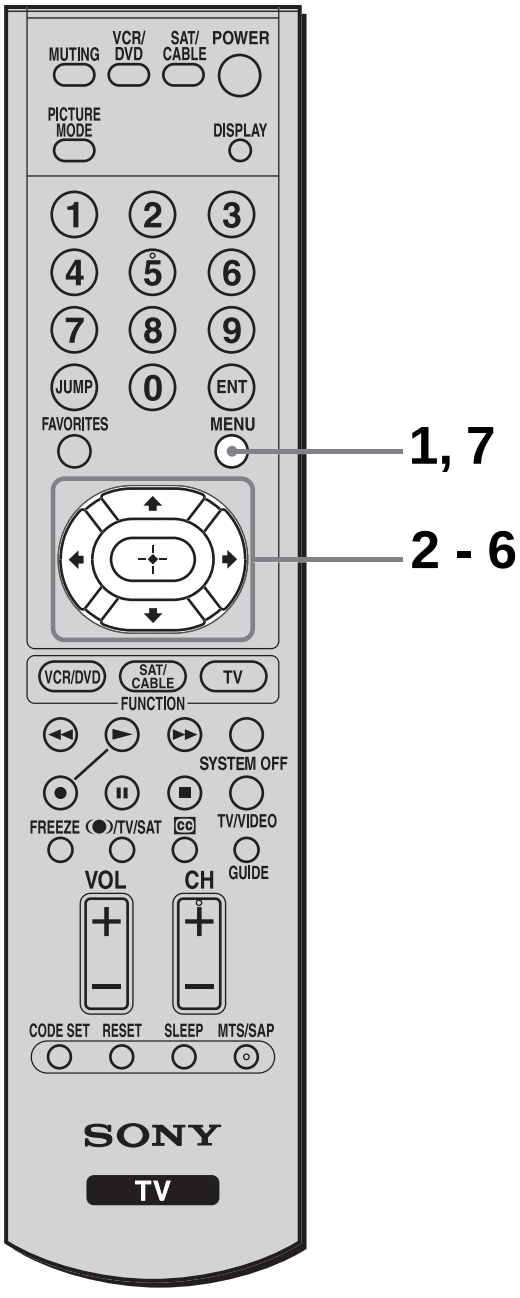
Si desea obtener información detallada, consulte la sección “Funcionamiento del equipo de vídeo con el control remoto del TV” en la página 30 o consulte las instrucciones suministradas con cada equipo.

Para volver a mirar el TV

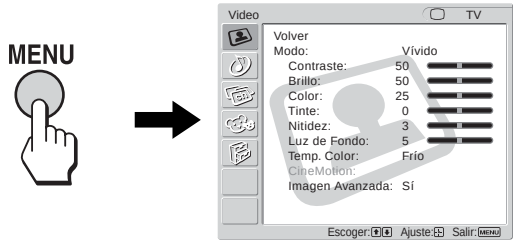
Presione los botones 0 a 9 y ENT (Entrar) o CH +/–.

Uso de la función Etiqueta de Video

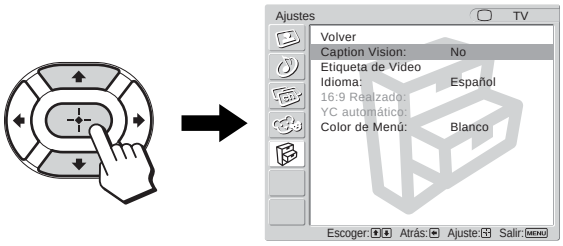
Puede realizar ajustes para cada entrada de vídeo seleccionando la etiqueta que aparece en la pantalla.



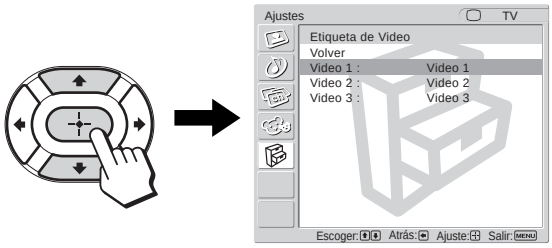
1 Presione MENU.



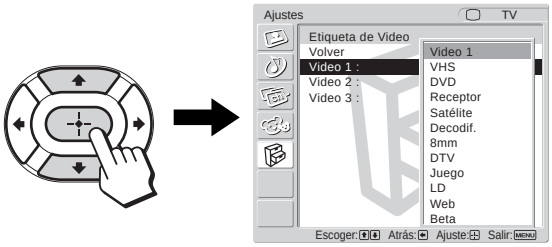
2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Ajustes) y, a continuación, presione ⊕.



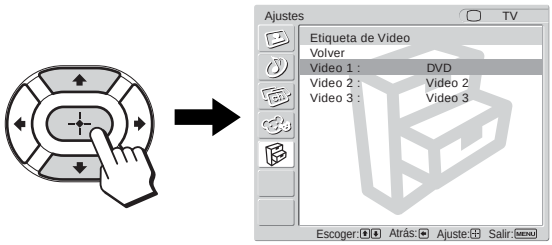
3 Presione ↑/↓ para seleccionar “Etiqueta de Video” y presione ⊕.



4 Presione ↑/↓ para seleccionar la entrada de vídeo (Video 1-3) a la que desea asignar una etiqueta y, a continuación, presione ⊕.



5 Presione ↑/↓ para seleccionar la etiqueta y presione ⊕.



6 Repita los pasos 4 y 5 para asignar etiquetas a otras entradas de vídeo.

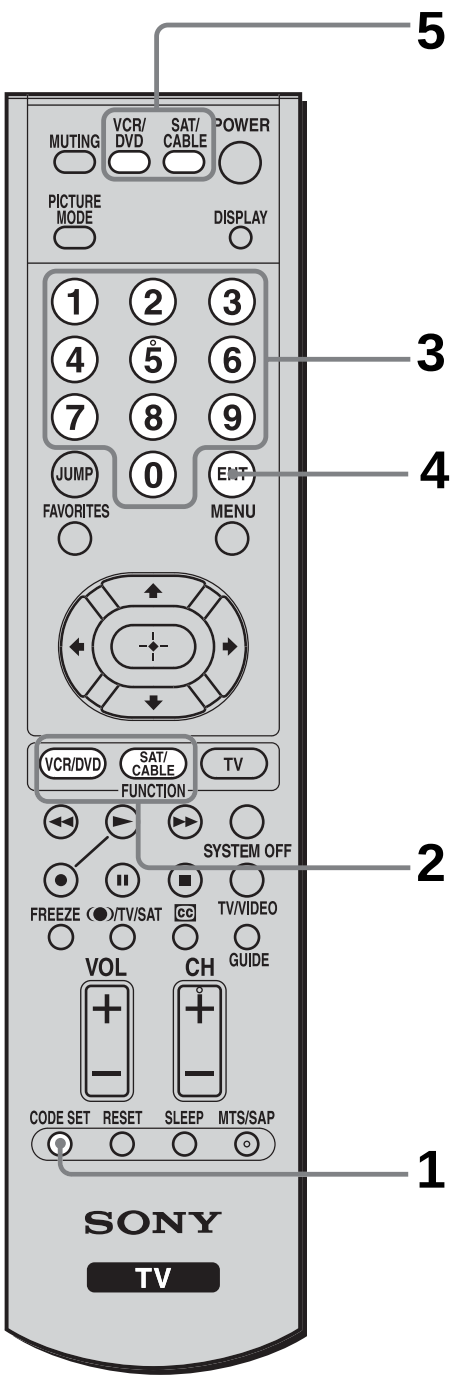
Puede seleccionar entre las etiquetas siguientes para cada entrada.

Video 1, 2	VHS, DVD, Receptor, Satélite, Decodif., 8mm, DTV, Juego, LD, Web, Beta
Video 3	DVD, Satélite, Decodif.

7 Presione MENU para salir de la pantalla de menú.

Funcionamiento del equipo de vídeo con el control remoto del TV

Programación del control remoto



El control remoto viene configurado para funcionar con equipos de vídeo Sony.

Equipo Sony	Número de código programable
Videograbadoras Beta, ED Beta	303
Videograbadora de 8mm	302
Videograbadora VHS	301
Videograbadora DV	348
Reproductor de DVD	751

Si dispone de un equipo de vídeo que no sea de la marca Sony y desea controlarlo con el control remoto del TV, utilice el procedimiento siguiente para programar el control remoto.

Nota

El equipo debe poseer la función de control remoto por infrarrojos (IR) para poder usarlo con este control remoto.

De los “Códigos del fabricante” que se enumeran en la página 31, seleccione el código de tres dígitos que corresponda al código del fabricante del equipo. Si aparece más de un número de código en la lista, comience con el que aparece primero. Utilice el número de código para realizar el procedimiento siguiente.

1 Presione CODE SET.

2 Presione el botón de función que desea programar.

Para programar un decodificador o un receptor de satélite
Presione SAT/CABLE (FUNCTION).

Para programar equipos de vídeo
Presione VCR/DVD (FUNCTION).

3 Introduzca el código del fabricante de tres dígitos con los botones 0 a 9.

4 Presione ENT (Entrar).

5 Para comprobar si el número de código funciona, apunte el control remoto del TV hacia el equipo y presione los botones VCR/DVD y/o SAT/CABLE (POWER) que correspondan al equipo. Si responde, la programación se ha completado. De lo contrario, intente con los otros códigos que figuran en la lista para ese fabricante.

Sugerencias

- Si en la lista aparece más de un número, intente introducirlos uno a uno hasta que encuentre el código correcto para el equipo.
- Si introduce un nuevo código, se borra el que introduce previamente en ese ajuste.
- Es muy poco probable que no pueda hacer funcionar el equipo con el control remoto Sony. En tal caso, utilice la unidad de control remoto propia del equipo.

Códigos del fabricante

Videograbadoras

Fabricante	Código
Sony	301
Admiral (M. Ward)	327
Aiwa *	338, 344
Audio Dynamic	314, 337
Broksonic	319, 317
Canon	309, 308
Citizen	332
Craig	302, 332
Criterion	315
Curtis Mathes	304, 338, 309
Daewoo	341, 312, 309
DBX	314, 336, 337
Dimensia	304
Emerson	319, 320, 316, 317, 318, 341
Fisher	330, 335
Funai	338
General Electric	329, 304, 309
Go Video	322, 339, 340
Goldstar	332
Hitachi	306, 304, 305, 338
Instant Replay	309, 308
JC Penney	309, 305, 304, 330, 314, 336, 337
JVC	314, 336, 337, 345, 346, 347
Kenwood	314, 336, 332, 337
LXI (Sears)	332, 305, 330, 335, 338
LG	332
Magnavox	308, 309, 310
Marantz	314, 336, 337
Marta	332
Memorex	309, 335
Minolta	305, 304
Mitsubishi/MGA	323, 324, 325, 326
Multitech	325, 338, 321
NEC	314, 336, 337
Olympic	309, 308
Optimus	327
Panasonic	308, 309, 306, 307
Pentax	305, 304
Philco	308, 309
Philips	308, 309, 310
Pioneer	308
Quasar	308, 309, 306
RCA/PROSCAN	304, 305, 308, 309, 311, 312, 313, 310, 329
Realistic	309, 330, 328, 335, 324, 338
Sansui	314
Samsung	322, 313, 321
Sanyo	330, 335
Scott	312, 313, 321, 335, 323, 324, 325, 326
Sharp	327, 328
Shintom	315
Signature 2000 (M. Ward)	338, 327
SV2000	338
Sylvania	308, 309, 338, 310
Symphonic	338
Tashiro	332
Tatung	314, 336, 337
Teac	314, 336, 338, 337
Technics	309, 308
Toshiba	312, 311
Wards	327, 328, 335, 331, 332
Yamaha	314, 330, 336, 337
Zenith	331

Reproductores de DVD

Fabricante	Código
Sony	751
Panasonic	753
Pioneer	752
RCA	755
Toshiba	754

Decodificadores

Fabricante	Código
Sony	230
Hamlin/Regal	222, 223, 224, 225, 226
Jerrold/G. I.	201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 218
Oak	227, 228, 229
Panasonic	219, 220, 221
Pioneer	214, 215
Scientific Atlanta	209, 210, 211
Tocom	216, 217
Zenith	212, 213

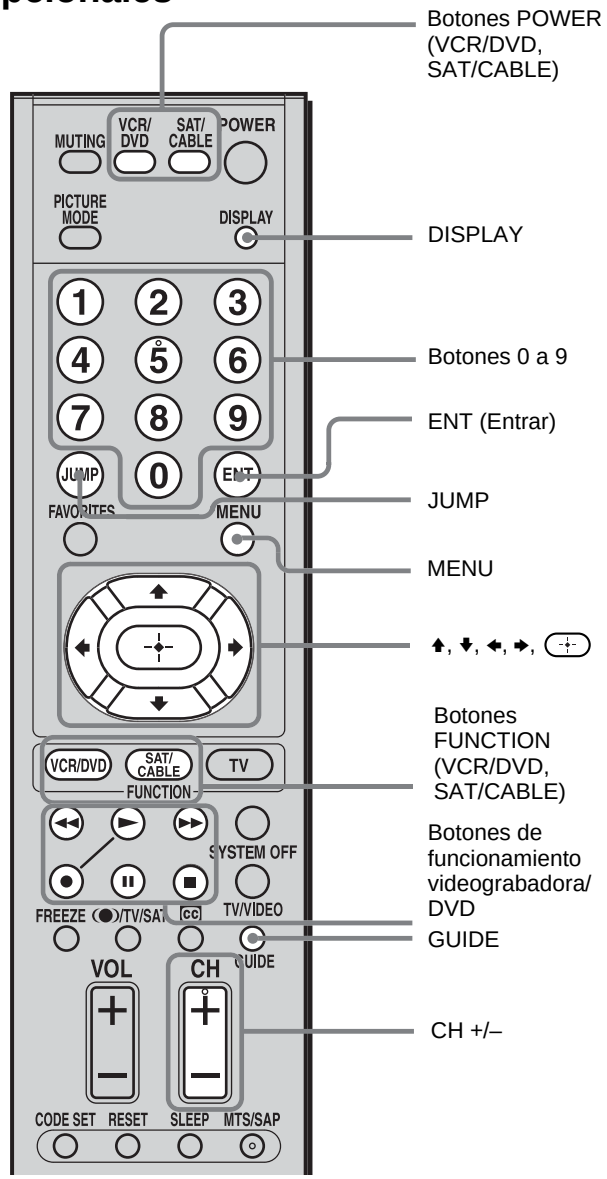
Receptores de satélite

Fabricante	Código
Sony	801
General Electric	802
Hitachi	805
Hughes	804
Panasonic	803
RCA/PROSCAN	802, 808
Toshiba	806, 807

* Si un aparato de vídeo de AIWA no funciona aun introduciendo el código para AIWA, introduzca el código para Sony.

(continúa)

Funcionamiento de equipos opcionales



Funcionamiento de una videograbadora

Para	Presione
Encender/apagar	VCR/DVD (POWER)
Controlar una videograbadora	VCR/DVD (FUNCTION)
Cambiar canales	CH +/–
Grabar	▷ y ○ simultáneamente
Reproducir	▷
Detener	□
Avanzar rápidamente	▷▷
Rebobinar	◁◁
Insertar una pausa	▯▯ (presione nuevamente para reanudar la reproducción normal)
Buscar una imagen hacia delante o hacia atrás	▷▷ o ◁◁ durante la reproducción (suéltelo para reanudar la reproducción normal)

Funcionamiento de un reproductor de DVD

Para	Presione
Encender/apagar	VCR/DVD (POWER)
Controlar un reproductor de DVD	VCR/DVD (FUNCTION)
Reproducir	▷
Detener	□
Insertar una pausa	▯▯ (presione nuevamente para reanudar la reproducción normal)
Recorrer distintas pistas de un disco de audio	▷▷ para avanzar o ◁◁ para retroceder
Recorrer distintos capítulos de un disco de vídeo	CH + para avanzar o CH – para retroceder
Seleccionar una pista directamente	Botones 0 a 9
Mostrar el menú (Ajustes)	MENU
Utilizar el menú del DVD	↑, ↓, ←, →, ⊕

Funcionamiento de un decodificador

Para	Presione
Encender/apagar	SAT/CABLE (POWER)
Controlar un decodificador	SAT/CABLE (FUNCTION)
Seleccionar un canal	Botones 0 a 9, ENT (Entrar)
Cambiar canales	CH +/–
Ir al canal anterior	JUMP

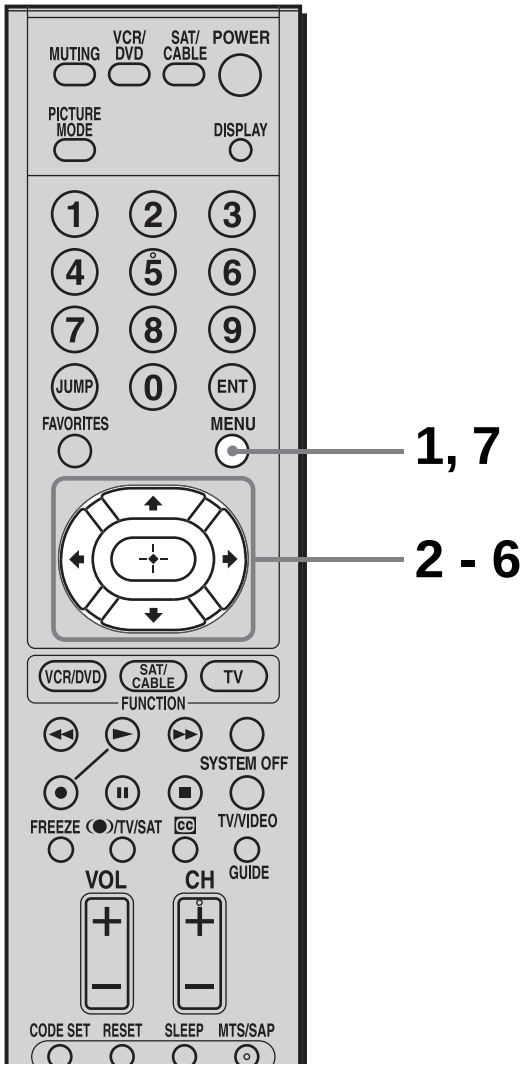
Funcionamiento de un receptor de satélite

Para	Presione
Encender/apagar	SAT/CABLE (POWER)
Controlar un receptor de satélite	SAT/CABLE (FUNCTION)
Seleccionar un canal	Botones 0 a 9, ENT (Entrar)
Cambiar canales	CH +/–
Ir al canal anterior	JUMP
Mostrar el número del canal	DISPLAY
Mostrar la guía DBS	GUIDE
Mostrar el menú DBS	MENU
Mover la opción resaltada (cursor)	↑, ↓, ←, →
Seleccionar un elemento	⊕

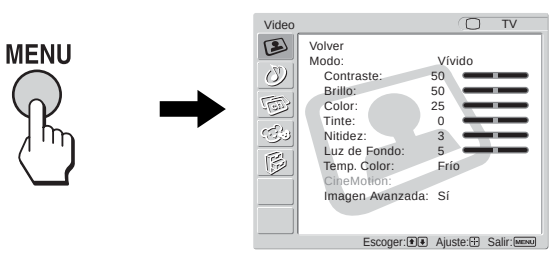
Uso de los canales favoritos

Puede seleccionar programas de una lista de canales favoritos que haya preseleccionado.

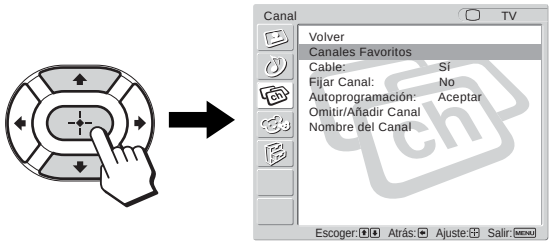
Ajuste de los canales favoritos



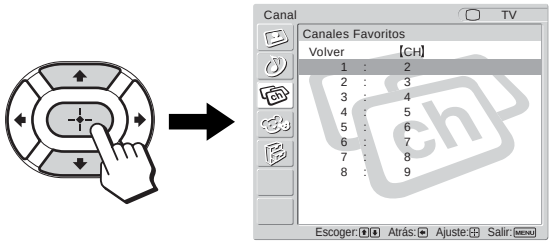
1 Presione MENU.



2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Canal) y, a continuación, presione .



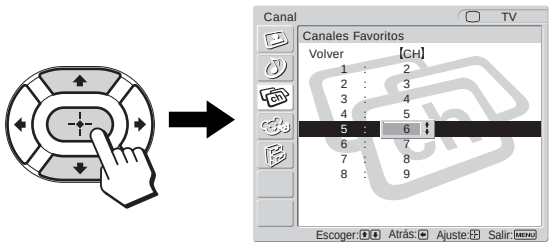
3 Presione ↑/↓ para seleccionar “Canales Favoritos” y luego presione .



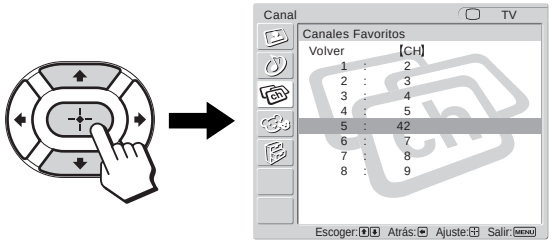
Sugerencia

Si no se puede seleccionar “Canales Favoritos”, presione el botón TV/VIDEO para cambiar la entrada al TV.

4 Presione ↑/↓ para seleccionar la posición que desea cambiar y luego presione .



5 Presione ↑/↓ para desplazarse por los canales hasta encontrar el canal deseado y luego presione .

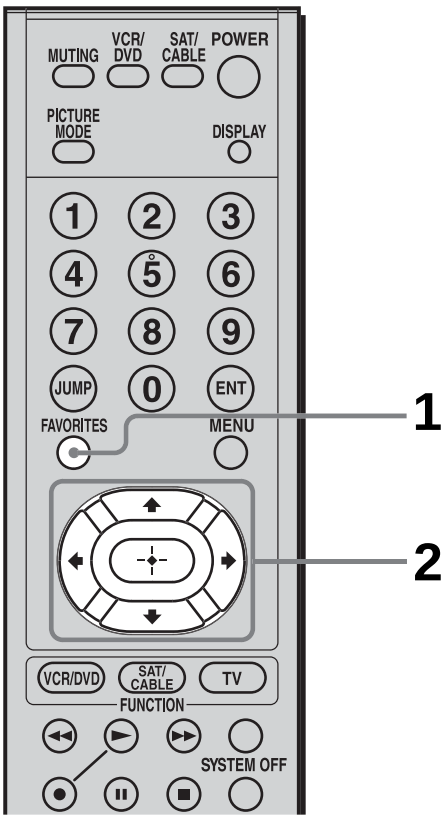


6 Repita los pasos 4 y 5 para programar otros canales favoritos.

7 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

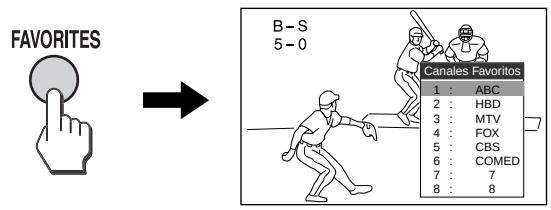
(continúa)

Para mirar el canal favorito



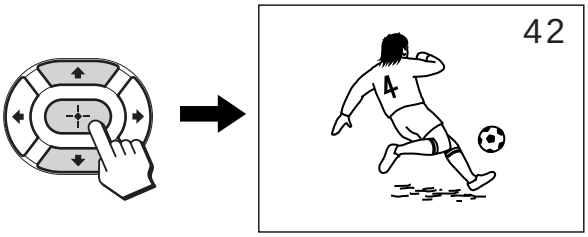
1 Presione FAVORITES.

Aparecen las opciones del ajuste de los canales favoritos.



2 Presione ↑/↓ para seleccionar el canal deseado y, a continuación, presione ⊕.

Se mostrará el canal seleccionado.

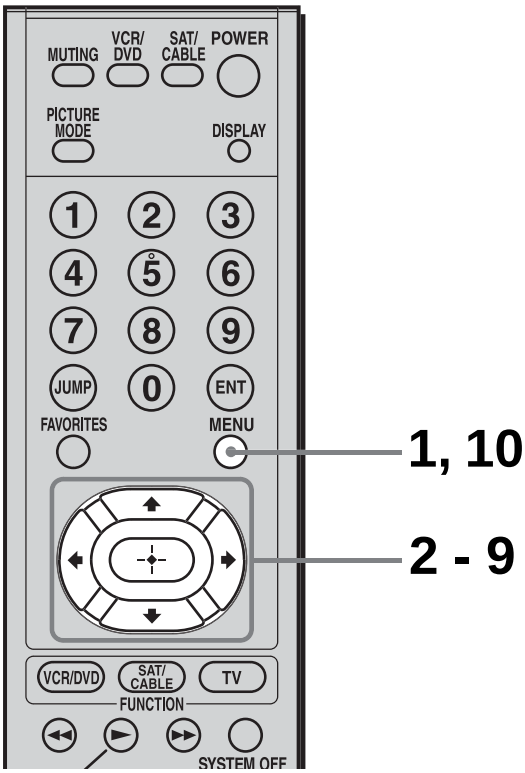


Sugerencia

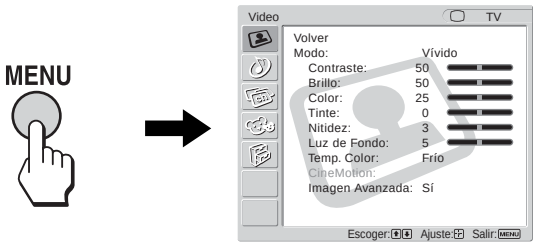
Si crea una etiqueta opcional mediante “Nombre del Canal” del menú (Canal), esta etiqueta aparecerá en la pantalla.

Uso de la función Nombre del Canal

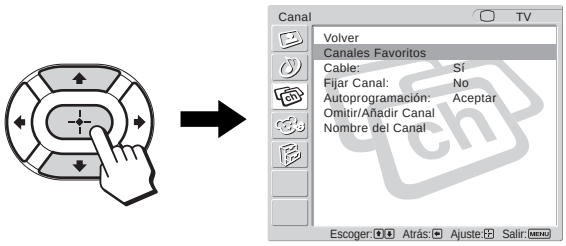
Si ha establecido una etiqueta opcional para la visualización de los canales o para la función Canales Favoritos, esta etiqueta puede aparecer en la pantalla.



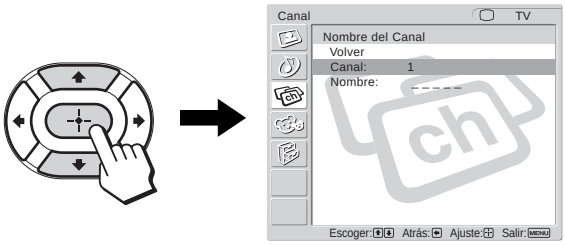
1 Presione MENU.



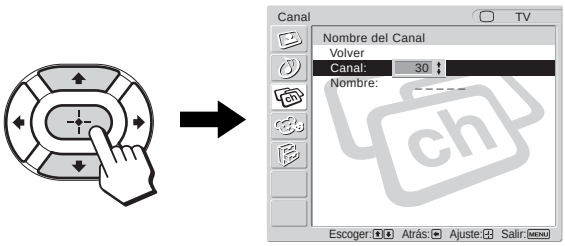
2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Canal) y, a continuación, presione ⊕.



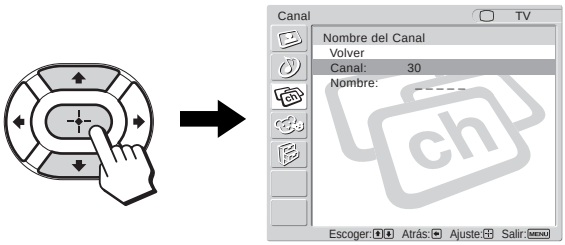
3 Presione ↑/↓ para seleccionar “Nombre del Canal” y presione ⊕.



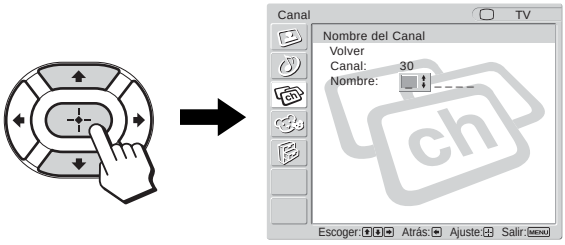
4 Presione ↑/↓ para seleccionar “Canal” y, a continuación, presione ⊕.



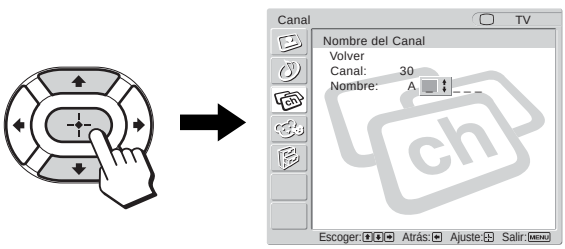
5 Presione ↑/↓ para desplazarse a través de los números de canal a los que desea asignar una etiqueta y, a continuación, presione ⊕.



6 Presione ↑/↓ para seleccionar “Nombre” y presione ⊕.



7 Presione ↑/↓ para desplazarse por los caracteres de etiqueta (A-Z, 0-9, etc.) y presione ⊕.



8 Repita este paso para añadir un máximo de 5 caracteres a la etiqueta.

9 Repita los pasos 4 a 8 para asignar etiquetas a más canales.

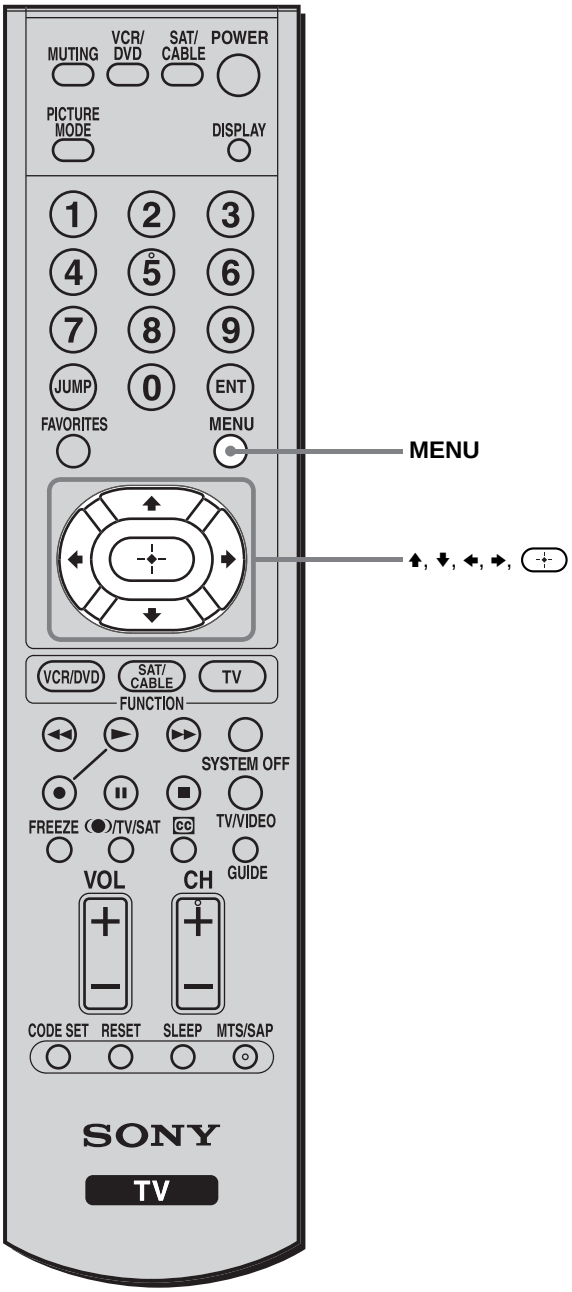
10 Presione MENU para salir de la pantalla de menú.

Uso de las funciones avanzadas

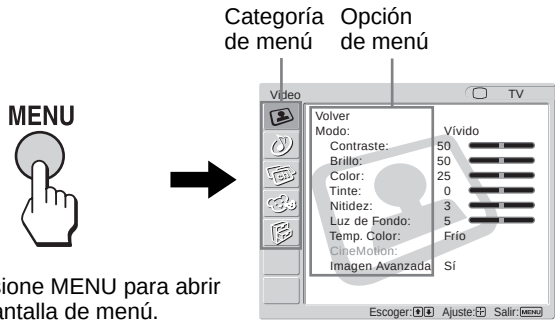
Uso del menú

La mayoría de los ajustes avanzados se realizan mediante la pantalla de menú.
A continuación se describen las operaciones básicas para desplazarse por los menús.

- Los elementos que aparecen en amarillo son los seleccionados.
- No puede seleccionar los elementos que aparecen sombreados.



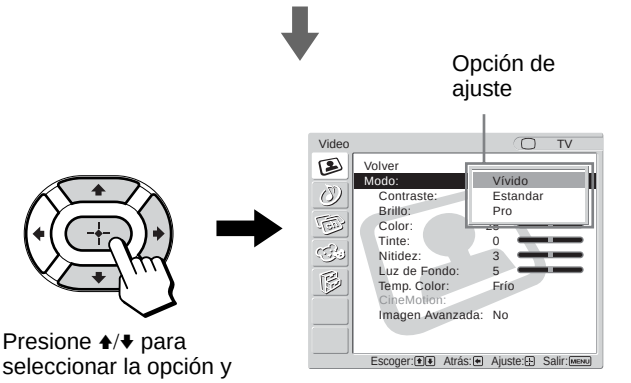
Para abrir la pantalla de menú y seleccionar la opción



Presione MENU para abrir la pantalla de menú.

Presione ↑/↓ para seleccionar la categoría deseada y, a continuación, presione ⊕.

Para salir de la pantalla de menú, presione de nuevo MENU.

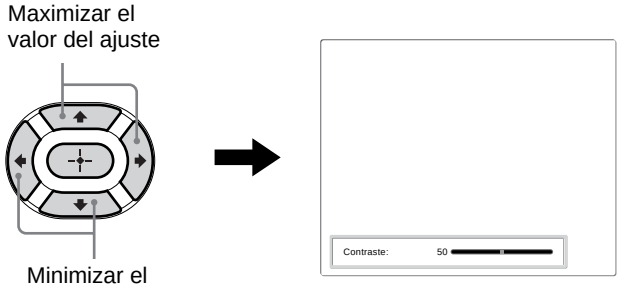


Presione ↑/↓ para seleccionar la opción y luego presione → o ⊕.

(El botón → no se puede utilizar en algunos menús.)

(Ejemplo: al seleccionar “Modo” en el menú (Video))

Para ajustar la configuración



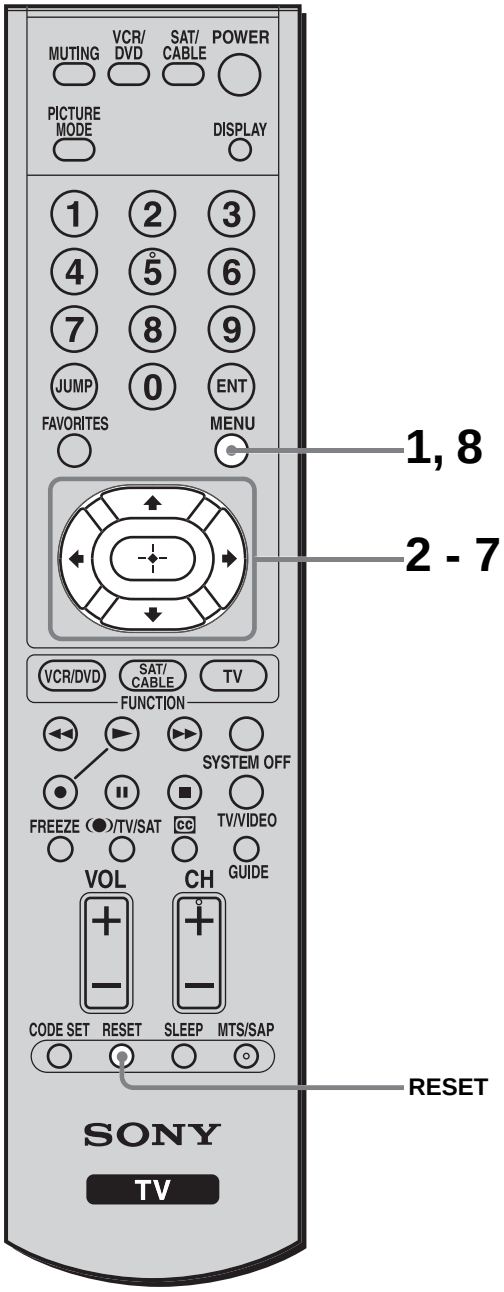
(Ejemplo: al seleccionar “Contraste” en el menú (Video))

Cambio del color del menú

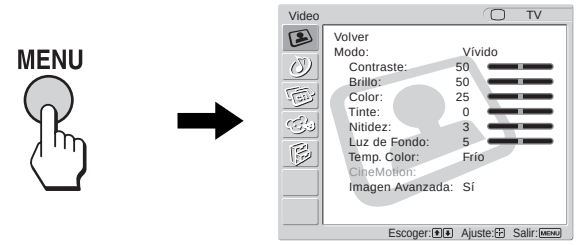
Existen dos colores de menú (“Blanco” o “Negro”) que pueden seleccionarse en el ajuste “Color de Menú” del menú (Ajustes).

Ajuste de la calidad de la imagen

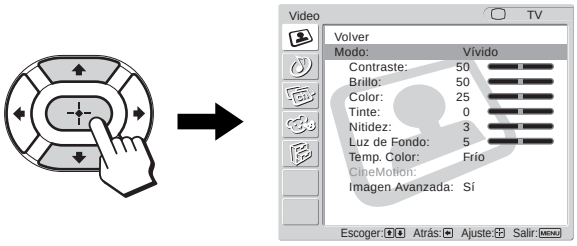
Puede ajustar la calidad de imagen para cada modo de imagen (“Vívido”, “Estandar” o “Pro”).
Puede ajustar la calidad de imagen de forma distinta para cada entrada de vídeo que se puede seleccionar mediante el botón TV/VIDEO, y almacenar el ajuste en la memoria.



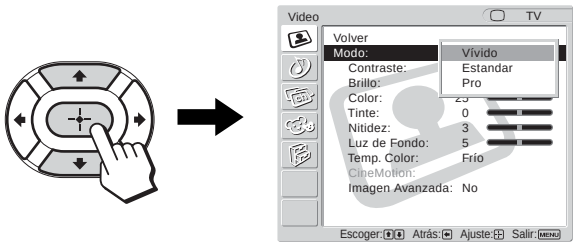
1 Presione MENU.



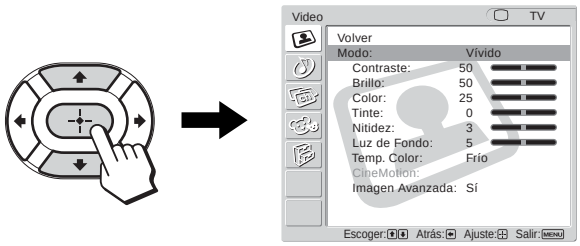
2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Video) y, a continuación, presione ⊕.



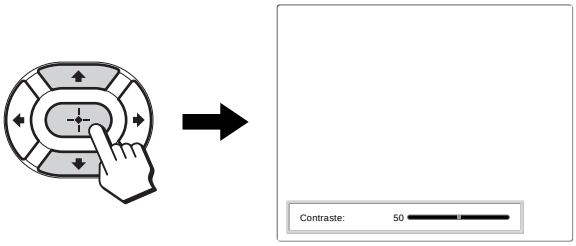
3 Presione ↑/↓ para seleccionar “Modo” y luego presione ⊕.



4 Presione ↑/↓ para seleccionar el modo de imagen que desea ajustar y luego presione ⊕.

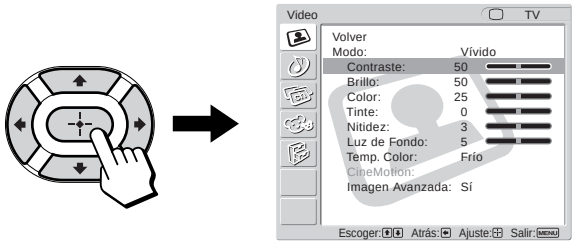


5 Presione ↑/↓ para seleccionar “Contraste” y luego presione ⊕.



(continúa)

6 Presione ↑/↓/←/→ para realizar el ajuste deseado y luego presione ⊕.



Opciones que se pueden ajustar

Opción	Presione ↓/←	Presione ↑/→
Contraste	Para reducir el contraste de la imagen.	Para aumentar el contraste de la imagen.
Brillo	Para oscurecer la imagen.	Para dar más brillo a la imagen.
Color	Para disminuir la intensidad de color.	Para aumentar la intensidad de color.
Tinte*	Para disminuir los tonos verdes.	Para aumentar los tonos verdes.
Nitidez	Para suavizar la imagen.	Para dar más nitidez a la imagen.
Luz de Fondo	Para oscurecer la pantalla.	Para dar más brillo a la pantalla.

* Este ajuste no está disponible para las señales 480i, 480p, 1 080i y 720p de entrada a VIDEO 3 IN.

Sugerencia

Puede ajustar cada opción haciendo referencia al valor situado al lado de cada indicador de opción.

Opciones selectivas

Opción	Descripción	Ajuste
Temp. Color (temperatura del color)	Seleccione esta opción para dar un matiz rojo a los colores brillantes.	Frío/Neutro/ Cálido
CineMotion	Selecciónelo para obtener una imagen optimizada mediante la detección automática del contenido de la película. Las imágenes en movimiento tendrán más claridad y naturalidad. Cuando sea ilegible el texto superpuesto en el contenido de la película, desactive CineMotion.	Sí/No
Imagen Avanzada	Seleccione esta opción para aumentar el contraste de la imagen.	Sí/No

7 Repita los pasos 5 y 6 para ajustar otras opciones.

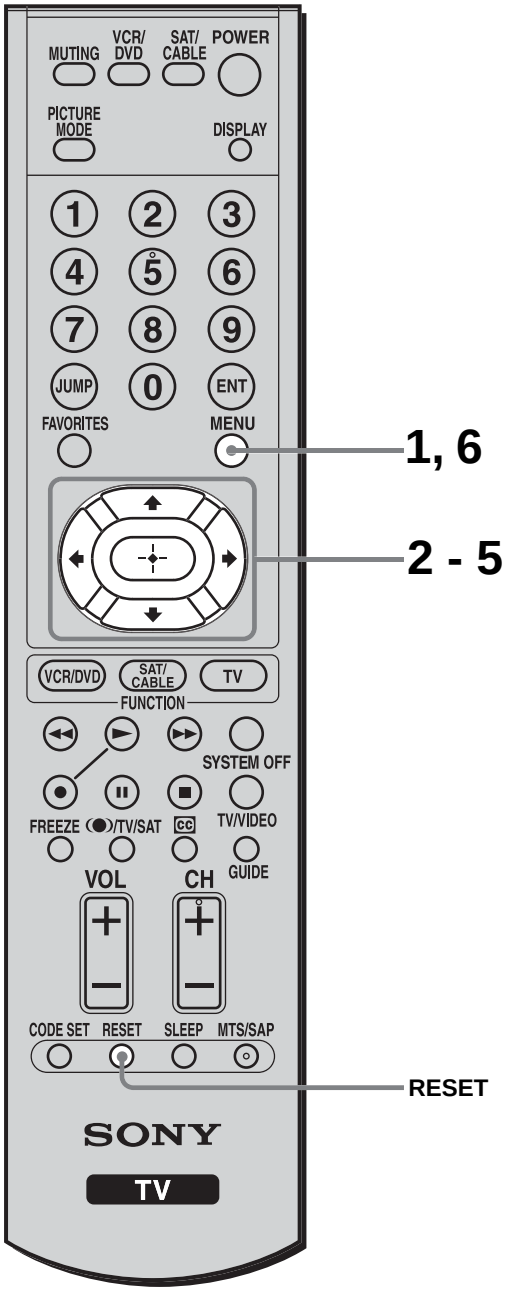
8 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Para restaurar los ajustes de fábrica

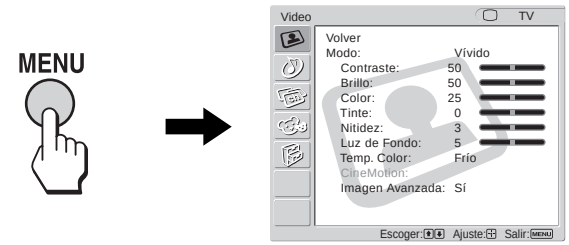
Presione RESET mientras el menú aparezca en la pantalla y el cursor esté situado en la parte derecha de cualquier elemento del mismo.

Ajuste de la calidad del sonido

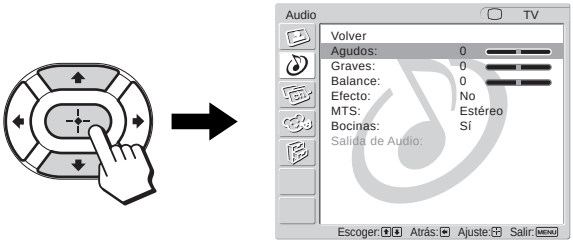
Puede ajustar la calidad del sonido de forma distinta para cada entrada de vídeo que se puede seleccionar mediante el botón TV/VIDEO, y almacenar el ajuste en la memoria.
Si desea obtener información detallada sobre el modo de efecto, consulte las páginas 25 y 26.



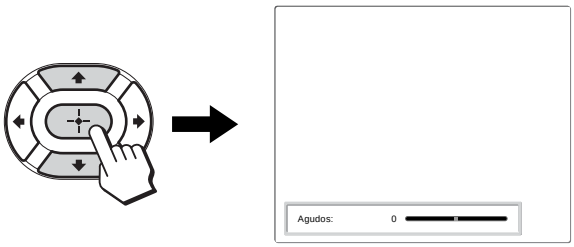
1 Presione MENU.



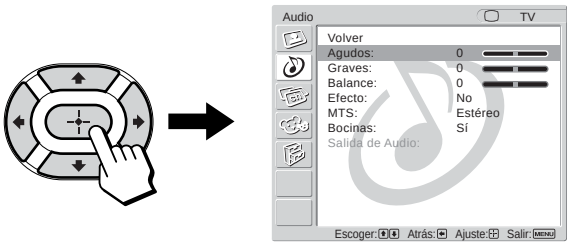
2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Audio) y, a continuación, presione ⊕.



3 Presione ↑/↓ para seleccionar la opción que desea ajustar y luego presione ⊕.



4 Presione ↑/↓/←/→ para realizar el ajuste deseado y, a continuación, presione ⊕.



Opción	Presione ↓/←	Presione ↑/→
Agudos*	Para disminuir sonidos con tonos más agudos.	Para aumentar sonidos con tonos más agudos.
Graves*	Para disminuir sonidos con tonos más graves.	Para aumentar sonidos con tonos más graves.
Balance*	Para aumentar el altavoz izquierdo.	Para aumentar el altavoz derecho.
Efecto**	Consulte la página 25.	

* Para ajustar una de estas opciones, primero defina la opción “Altavoz” del menú (AUDIO) en “ON” o bien “Salida de Audio” en “Variable”.

** Para ajustar la opción, primero defina la opción “Altavoz” del menú (AUDIO) en “ON”.

(continúa)

Sugerencia
Puede ajustar cada opción haciendo referencia al valor situado junto a cada indicador de opción.

5 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar otras opciones.

6 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

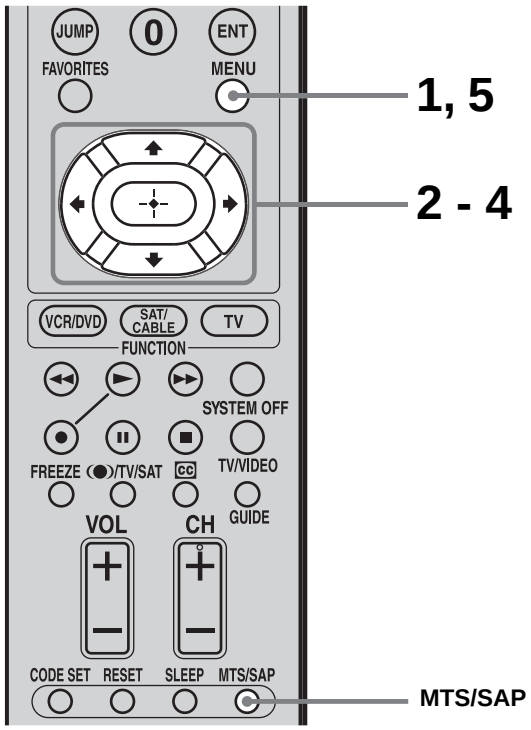
Para restaurar los ajustes de fábrica

Presione RESET mientras el menú aparezca en la pantalla y el cursor esté situado en la parte derecha de cualquier elemento del mismo.

Nota
Si restaura la unidad a los ajustes predeterminados de fábrica, sólo se restaurarán los ajustes Agudos, Graves y Balance.

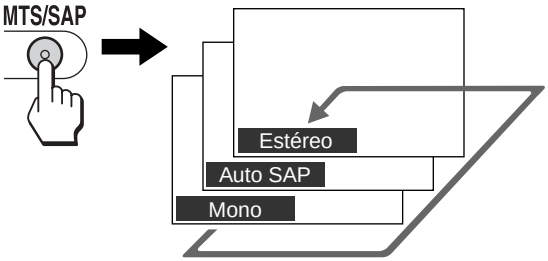
Selección de programas estéreo o bilingües

Puede disfrutar de programas estéreo, bilingües y monofónicos.



Presione MTS/SAP varias veces hasta que aparezca la indicación de sonido deseada.

Cada vez que presione el botón, la indicación de sonido cambiará de la forma siguiente:

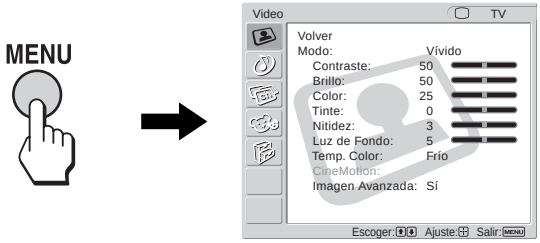


Indicación de sonido*	Descripción
Estéreo	Seleccione esta opción para obtener una recepción estéreo cuando mire un programa que se transmite con sonido estéreo.
Auto SAP	Seleccione esta opción para cambiar automáticamente el TV al segundo programa de audio, cuando se recibe una señal. (Si no hay una señal SAP, el TV permanece en modo estéreo.)
Mono	Seleccione esta opción para la recepción monofónica. (Utilícela para reducir ruidos durante transmisiones estéreo con señales de escasa intensidad.)

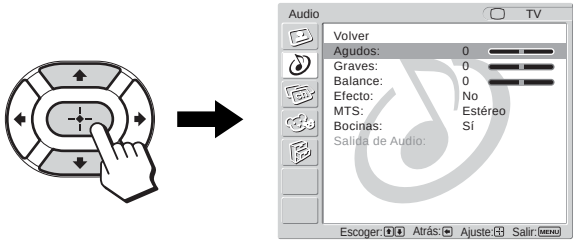
* Sólo disponible para emisiones de TV.

Selección de programas estéreo o bilingües mediante el menú

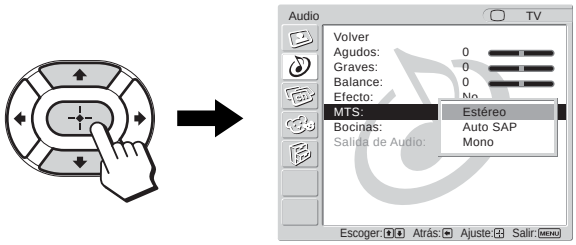
1 Presione MENU.



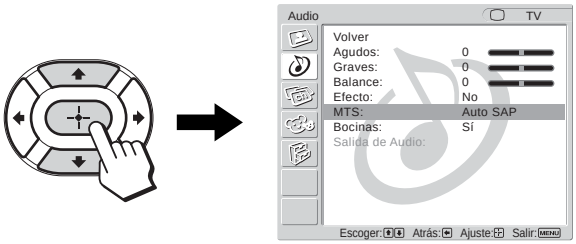
2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Audio) y, a continuación, presione ⊕.



3 Presione ↑/↓ para seleccionar “MTS” y luego presione ⊕.



4 Presione ↑/↓ para seleccionar la recepción deseada y, a continuación, presione ⊕.



5 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Uso de la opción de bloqueo de seguridad

Los programas de televisión y las películas que se transmiten por TV reciben una señal de clasificación según los sistemas de clasificación siguientes.

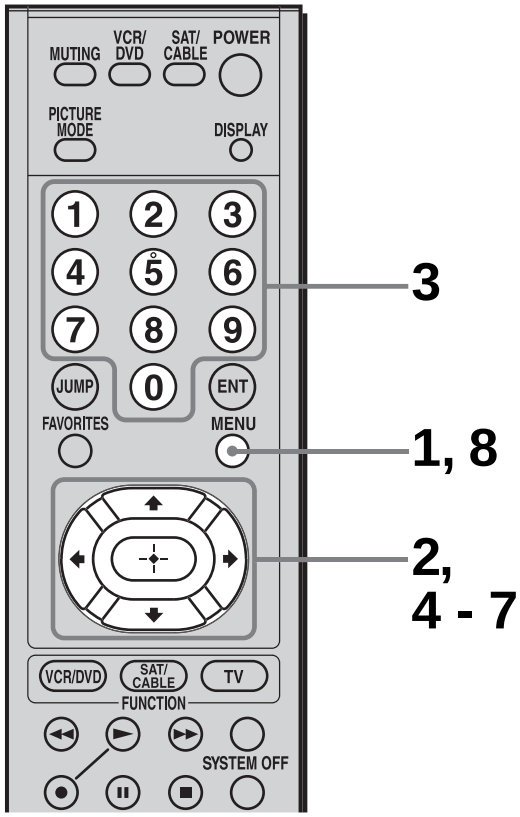
En Estados Unidos: U.S. Television Parental Guidelines (Pautas de seguridad sobre TV en EE.UU.) clasifica los programas de televisión (clasificaciones de TV en EE.UU.) y Motion Picture Association of America (MPAA) Guidelines (Pautas de la Asociación de Cine de América) clasifica las películas, incluso las que se emiten por TV (clasificaciones de películas).

En Canadá: Las clasificaciones de inglés canadiense evalúan los programas de televisión en inglés y las clasificaciones de francés canadiense evalúan las que están en francés.

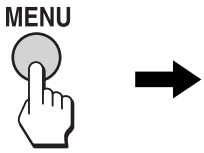
Si desea bloquear programas que considera inapropiados para sus hijos, debe ajustar el TV para los sistemas de clasificación deseados. Las clasificaciones predeterminadas de Sony también están disponibles. Consulte la descripción de las clasificaciones en la página 46.

La opción de bloqueo de seguridad del TV funciona al recibir la señal de clasificación desde la estación emisora local o el proveedor del servicio de cable.

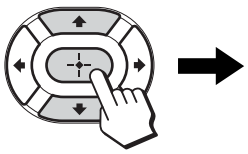
Activación de la función de bloqueo de seguridad



1 Presione MENU.

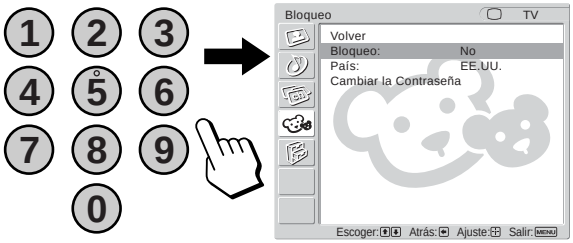


2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Bloqueo) y, a continuación, presione ⊕.

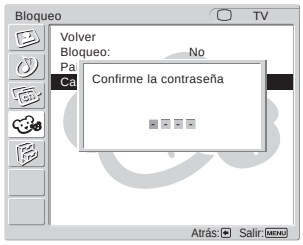


3 Introduzca una contraseña de cuatro dígitos con los botones 0 a 9.

Aparecen las opciones del menú Bloqueo.



Si accede al menú Bloqueo por primera vez, se le pedirá que introduzca de nuevo la contraseña para confirmarla.



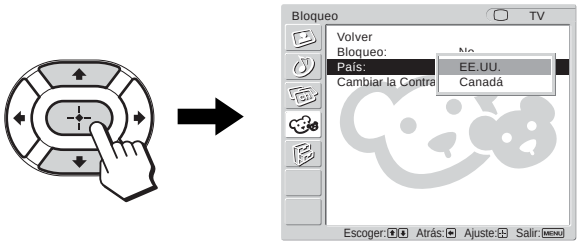
Nota

No introduzca “4357”, ya que esta contraseña corresponde a “HELP” en un teclado numérico de teléfono (consulte la página 44).

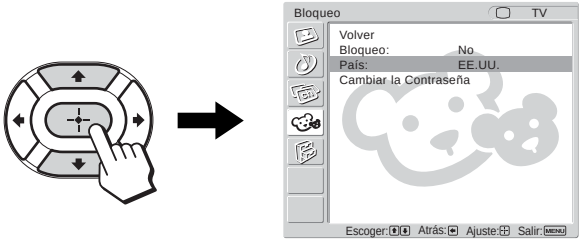
Sugerencias

- Debe introducir la contraseña aquí para poder acceder a cualquier opción del menú Bloqueo. Si olvida su contraseña, consulte la sección “Sugerencia” en la página 44.
- Si desea cambiar la contraseña, consulte la página 44.

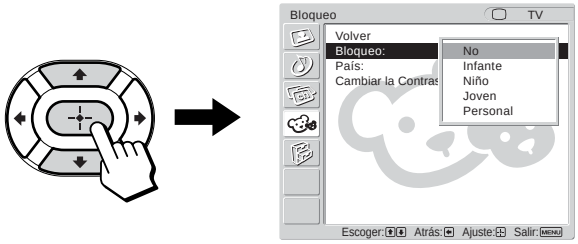
4 Presione ↑/↓ para seleccionar la opción “País” y luego presione ⊕.



5 Presione ↑/↓ para seleccionar el país o región (EE.UU. o Canadá) y, a continuación, presione ⊕.

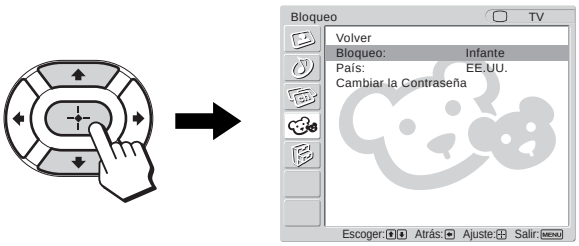


6 Presione ↑/↓ para seleccionar “Bloqueo” y luego presione ⊕.



7 Presione ↑/↓ para seleccionar la clasificación deseada y, a continuación, presione ⊕.

Si selecciona “Infante”, “Niño” o “Joven”, la función de bloqueo de seguridad se activa automáticamente



Sugerencia

Si no está familiarizado con el sistema de clasificaciones “Parental Guideline”, debe seleccionar “Infante”, “Niño” o “Joven” para simplificar la selección de la clasificación. Para ajustar clasificaciones más específicas, seleccione “Personal” (consulte la sección “Selección de una clasificación personalizada” en la página 44).

8 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Visualización de programas bloqueados

Puede mirar programas bloqueados al introducir la contraseña.

1 Presione ENT (Entrar) cuando haya sintonizado un programa bloqueado.

2 Introduzca la contraseña con los botones 0 a 9.

Se cancelará temporalmente la opción de bloqueo de seguridad hasta que apague el TV.

Para desactivar la función de bloqueo de seguridad

Ajuste la opción “Bloqueo” del menú (Bloqueo) en “No”.

(continúa)

Para cambiar la contraseña

1 Presione MENU.

2 Presione ↑/↓ para seleccionar (Bloqueo) y, a continuación, presione ⊕.

3 Introduzca la contraseña de cuatro dígitos con los botones 0 a 9.

Aparecen las opciones del menú Bloqueo.

4 Presione ↑/↓ para seleccionar “Cambiar la Contraseña” y luego presione ⊕.

5 Introduzca una nueva contraseña de cuatro dígitos con los botones 0 a 9.

6 Introduzca de nuevo la contraseña definida en el paso 5 para su confirmación.

7 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Sugerencia

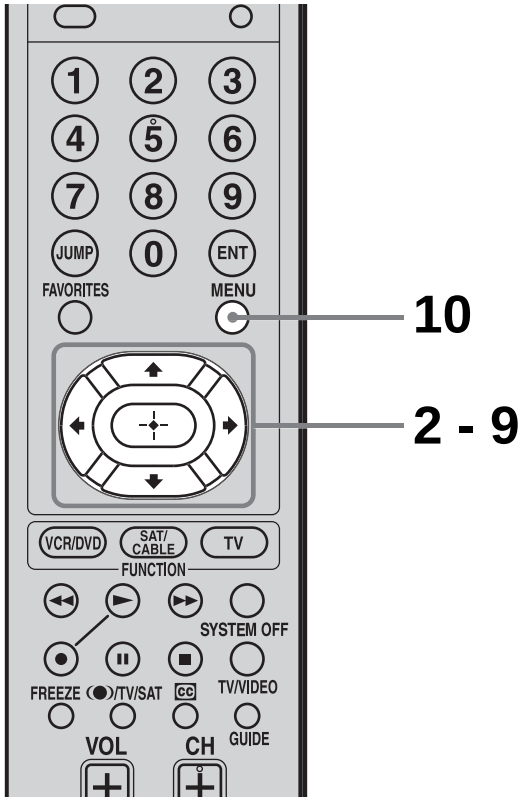
Si olvidó su contraseña, introduzca la contraseña maestra “4357” (que corresponde a “HELP” en el teclado numérico de un teléfono) en el paso 3. Luego podrá guardar una contraseña nueva.

Notas

- Si introdujo “4357” como su contraseña la primera vez, no podrá guardar una contraseña nueva (consulte el paso 3 de la sección “Activación de la función de bloqueo de seguridad” en la página 42).
- Cuando selecciona un programa de bloqueo de seguridad y en la pantalla aparece el indicador , no podrá ver ese programa aunque introdujera “4357” (consulte “Visualización de programas bloqueados” en la página 43).

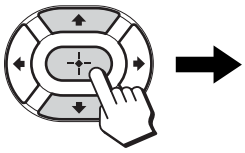
Selección de una clasificación personalizada

Si desea seleccionar las clasificaciones que bloqueará desde la opción “Personal” una vez que activó la opción de bloqueo de seguridad (página 42), siga el procedimiento indicado a continuación. Si desea obtener una descripción detallada de cada clasificación, consulte “Significado de las clasificaciones” en la página 46.



1 Realice los pasos 1 a 6 que se describen en la sección “Activación de la función de bloqueo de seguridad” en la página 42 para mostrar las opciones de bloqueo.

2 Presione ↑/↓ para seleccionar “Personal” y luego presione ⊕.

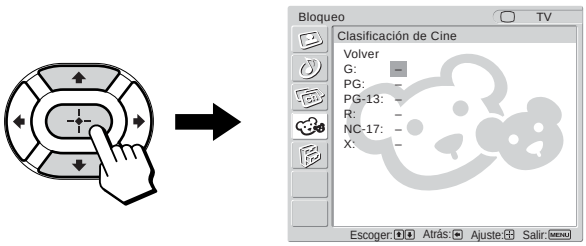


En Estados Unidos

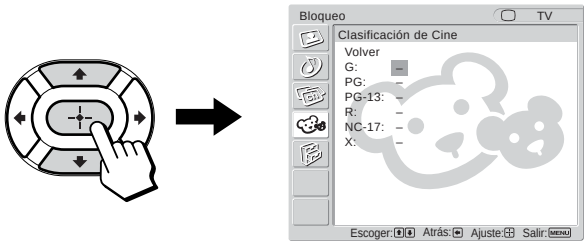
En Canadá

Si desea seleccionar una clasificación para Canadá, vaya al paso 6.

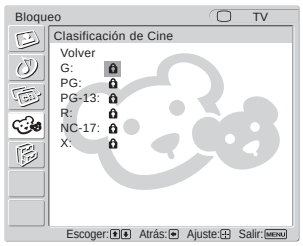
3 Presione ↑/↓ para seleccionar “Clasificación de Cine” y luego presione ⊕.



4 Presione ↑/↓ para seleccionar la clasificación que desea bloquear y luego presione ⊕.



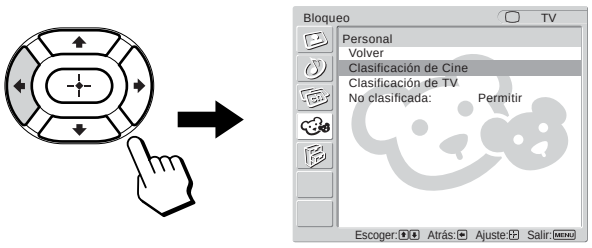
El indicador 🔒 aparece automáticamente junto a la clasificación seleccionada y todas las clasificaciones inferiores para indicar que se bloquearán los programas que coincidan con estas clasificaciones.



Para desbloquear una clasificación, seleccione 🔒 y luego presione ⊕.

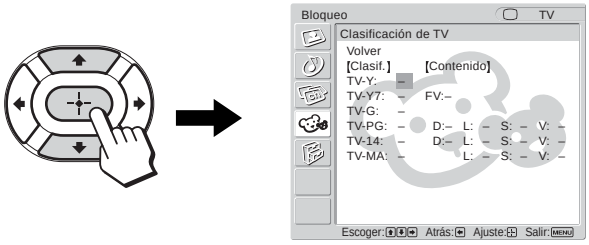
El indicador 🔓 cambia a “–” y se desbloquean todas las clasificaciones superiores.

5 Presione ← para volver al menú “Personal”.



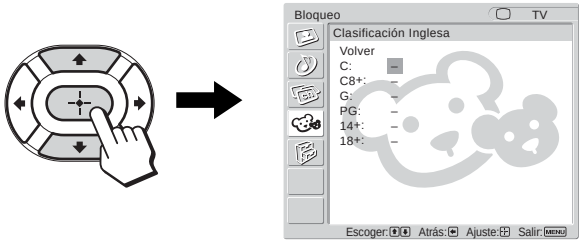
6 Para seleccionar una clasificación de TV en EE.UU.:

Presione ↑/↓ para seleccionar “Clasificación de TV” y luego presione ⊕.



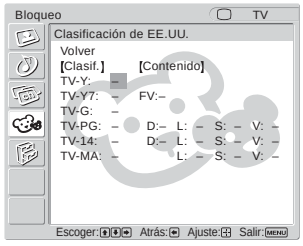
Para seleccionar una clasificación de TV en Canadá: Presione ↑/↓ para seleccionar “Clasificación Inglesa”, “Clasificación Francesa” o “Clasificación de EE.UU.” y luego presione ⊕.

Clasificación Inglesa



Clasificación Francesa

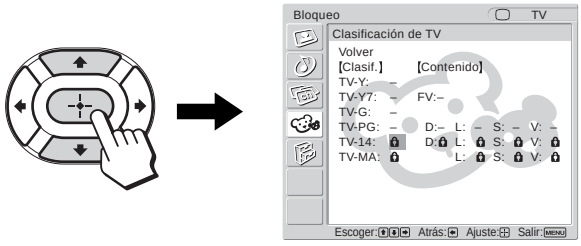
Clasificación de EE.UU.



7 Presione ↑/↓ para seleccionar la clasificación de TV que desea bloquear y luego presione ⊕.

El indicador 🔒 aparece automáticamente junto a la clasificación seleccionada y todas las clasificaciones inferiores para indicar que se bloquearán los programas que coincidan con estas clasificaciones.

Ejemplo: Clasificación de TV en EE.UU.



Para desbloquear una clasificación, seleccione 🔒 y luego presione ⊕.

El indicador 🔓 cambia a “–” y se desbloquean todas las clasificaciones superiores.

Algunas clasificaciones de TV de EE.UU. tienen clasificaciones de contenido adicionales llamadas “extensiones”.

Las extensiones se definen según se indica a continuación: D (diálogos insinuantes), FV (violencia ficticia), L (lenguaje obsceno), S (situaciones de carácter sexual) y V (Violencia).

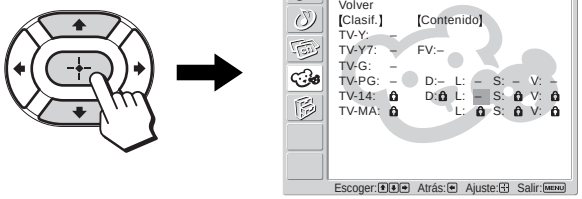
(continúa)

Al ajustar estas extensiones, puede definir más límites de visualización.

Si desea obtener información detallada sobre las extensiones, consulte la página 48.

Se bloquearán todas las extensiones que se incluyan en las clasificaciones seleccionadas. Si desea autorizar la visualización de alguna de ellas, vaya al paso 8. En caso contrario, vaya al paso 10.

8 Presione ←/→ para seleccionar la extensión que desea visualizar y luego presione ⊕. Aparece "–" junto a la extensión seleccionada, lo que indica que se pueden mirar los programas que coinciden con la extensión.



Para volver a bloquear la extensión cancelada, seleccione 🔒.

El indicador 🔒 aparece para mostrar que se volverán a bloquear los programas que coinciden con la extensión.

9 Repita el paso 8 para incluir otras extensiones.

Se bloquearán todos los programas que coincidan con las clasificaciones que seleccionó y los niveles superiores, excepto las extensiones que se cancelaron.

10 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Bloqueo de programas de televisión o películas que se emiten sin clasificación

La opción "No clasificada" le permite bloquear programas o películas que se emiten sin clasificación.
La opción sin clasificar sólo está disponible si selecciona EE.UU. como país o región.

1 Realice los pasos 1 y 2 de la sección "Selección de una clasificación personalizada" en la página 44.

2 Presione ↑/↓ para seleccionar "No clasificada" y luego presione ⊕.

3 Presione ↑/↓ para seleccionar "Bloquear" y luego presione ⊕.

Opción	Descripción
Permitir	Permite la visualización de programas y películas que se emiten sin clasificación.
Bloquear	Bloquea todos los programas y películas que se emiten sin clasificación.

4 Presione MENU para salir de la pantalla del menú.

Nota

Si elige bloquear programas de televisión sin clasificar, tenga en cuenta que pueden bloquearse los siguientes tipos de programa: programas transmitidos desde otro país o región, transmisiones de emergencia, programas políticos, deportes, noticias, anuncios de servicio público, programas religiosos y meteorológicos.

Significado de las clasificaciones

Clasificaciones en EE.UU.

Clasificaciones predeterminadas de Sony

Éstas son clasificaciones originales predeterminadas por Sony según la edad del televidente. Cada clasificación permite ver ciertos programas, de la manera siguiente:

Opción	Descripción
Infante	Programa adecuado para niños de menos de 7 años. Clasificaciones de visualización de películas en EE.UU.: G, NR y N/A Clasificaciones de visualización de TV en EE.UU.: TV-Y, TV-G y TV-NR
Niño	Programa adecuado para niños a partir de 7 años. Clasificaciones de visualización de películas en EE.UU.: G, PG, NR y N/A Clasificaciones de visualización de TV en EE.UU.: TV-Y, TV-Y7, TV-G, TV-PG y TV-NR
Joven	Programa adecuado para niños a partir de 13 años. Clasificaciones de visualización de películas en EE.UU.: G, PG, PG-13, NR y N/A Clasificaciones de visualización de TV en EE.UU.: TV-Y, TV-Y7, TV-G, TV-PG, TV-14 y TV-NR

Para obtener una descripción de las clasificaciones Infante, Niño y Joven, consulte las opciones de clasificación siguientes.

Clasificaciones de películas en EE.UU.

Las clasificaciones de películas en EE.UU. (incluidas las que se emiten por TV) son para películas calificadas según las pautas de la Motion Picture Association of America (MPAA).

Opción	Descripción
G (Público en general – Apta para todos los públicos)	En las películas con clasificación G no se emplea vocabulario grosero, las escenas de violencia son mínimas, no hay escenas de sexo ni desnudos, ni evidencia de consumo de drogas.
PG (Se recomienda la supervisión paterna – Algunos contenidos pueden no ser aptos para niños)	Sería conveniente que los padres supervisaran primero este tipo de películas.
PG-13 (Padres seriamente advertidos – Algunos contenidos pueden ser inapropiados para menores de 13 años)	Se advierte a los padres que presten mucha atención a los programas que miran sus hijos menores de 13 años.
R (Restringida – Los menores de 17 años deberán ver la película acompañados por sus padres o por un adulto)	Esta película incluye lenguaje agresivo, escenas de violencia, desnudos, abuso de drogas u otros contenidos no recomendables.
NC-17 o X (Prohibida para niños de 17 años o menores)	Es una película que la mayoría de los padres no consideraría apropiada para niños de 17 años o menores. Puede contener escenas de violencia, sexo, conductas indebidas, abuso de drogas u otros contenidos no recomendables.

Clasificaciones de TV en EE.UU.

Las clasificaciones de TV en EE.UU. son para programas de televisión clasificados según las U.S. Television Parental Guidelines.

Opción	Descripción
TV-Y (Niños de todas las edades)	Este programa está destinado a niños pequeños de 2 a 6 años y es adecuado para todos los niños.
TV-Y7 (Destinada a niños mayores)	Este programa está destinado a niños a partir de 7 años. Entre los temas y elementos de este programa se pueden incluir leves escenas de violencia ficticia o violencia cómica, o que podrían asustar a niños menores de 7 años.
TV-G (Todos los públicos)	La mayoría de los padres consideraría este programa apropiado para todas las edades. No contiene escenas de violencia o contiene muy pocas, no presenta lenguaje obsceno y hay pocas o ninguna situación o diálogo de carácter sexual.
TV-PG (Se recomienda la supervisión paterna)	Este programa incluye algunos contenidos que los padres podrían considerar inapropiados para niños pequeños.
TV-14 (Padres seriamente advertidos)	Este programa incluye algunos contenidos que la mayoría de los padres consideraría inapropiados para niños menores de 14 años.
TV-MA (Sólo público adulto)	Este programa está específicamente diseñado para adultos y, por lo tanto, puede ser inapropiado para menores de 17 años.

(continúa)

Acerca de las extensiones de las clasificaciones de TV en EE.UU.

Las clasificaciones TV-Y7, TV-PG, TV-14 y TV-MA presentan otras clasificaciones de contenido denominadas “extensiones” para definir límites de visualización adicionales. Las extensiones se definen de la siguiente manera:

Opción	Descripción
FV (violencia ficticia)	Programas que contienen violencia animada en programas TV-Y7 solamente.
D (diálogos insinuantes)	Programas que contienen diálogos sugerentes o insinuaciones sexuales.
L (lenguaje obsceno)	Programas que contienen lenguaje obsceno.
S (situaciones de carácter sexual)	Programas que incluyen contenido de carácter sexual.
V (violencia)	Programas que contienen violencia. Estos programas pueden contener lenguaje vulgar, violencia o desnudos parciales.

Clasificaciones en Canadá

Clasificaciones predeterminadas de Sony

Éstas son clasificaciones originales predeterminadas por Sony según la edad del televidente. Cada clasificación permite ver ciertos programas, según se describe a continuación:

Opción	Descripción
Infante	Programa adecuado para niños menores de 8 años. Clasificaciones de visualización en inglés canadiense: C y G Clasificaciones de visualización en francés canadiense: G Clasificaciones de visualización de TV en EE.UU.: TV-Y, TV-G y TV-NR
Niño	Programa adecuado para niños a partir de 8 años. Clasificaciones de visualización en inglés canadiense: C, G, C8+ y PG Clasificaciones de visualización en francés canadiense: G y 8 ans+ Clasificaciones de visualización de TV en EE.UU.: TV-Y, TV-Y7, TV-G, TV-PG y TV-NR
Joven	Adecuado para niños a partir de 14 años. Clasificaciones de visualización en inglés canadiense: C, G, C8+, PG y 14+ Clasificaciones de visualización en francés canadiense: G, 8 ans+ y 13 ans+ Clasificaciones de visualización de TV en EE.UU.: TV-Y, TV-Y7, TV-G, TV-PG, TV-14 y TV-NR

Para obtener una descripción de las clasificaciones Infante, Niño y Joven, consulte las opciones de clasificación siguientes.

Clasificaciones en inglés canadiense

Las clasificaciones en inglés canadiense son para programas de televisión en inglés que se emiten en Canadá.

Opción	Descripción
C (Programación destinada a niños menores de 8 años)	No contiene escenas realistas de violencia o lenguaje ofensivo, desnudos ni contenido de carácter sexual. Se pone especial énfasis en los temas que podrían amenazar el sentido de seguridad y el bienestar de los niños.
C8+ (Programación generalmente aceptada para niños a partir de 8 años sin supervisión paterna)	No se presentará la violencia como la forma preferida, aceptable o única de resolver un conflicto, ni se alentará a los niños a imitar acciones peligrosas que podrían ver en la televisión. No habrá lenguaje vulgar, desnudos ni contenido de carácter sexual.
G (Todos los públicos)	Emisiones con muy poco contenido de violencia, ya sea física, verbal o emocional. Puede haber localismos inofensivos, sin lenguaje vulgar ni desnudos.
PG (Supervisión paterna)	Programación destinada al público en general pero que podría no ser apropiada para niños pequeños. Los padres pueden considerar que ciertos contenidos son inapropiados para los niños entre 8 y 13 años sin supervisión.
14+ (La programación contiene temas o contenidos que podrían no ser apropiados para espectadores menores de 14 años)	Se advierte seriamente a los padres que decidan a su discreción si permiten ver esta programación a adolescentes o preadolescentes.
18+ (Adultos)	Puede contener violencia relacionada con el desarrollo de la trama, personaje o tema, destinada a un público adulto. Puede contener lenguaje gráfico e imágenes explícitas de desnudos o de situaciones de carácter sexual.

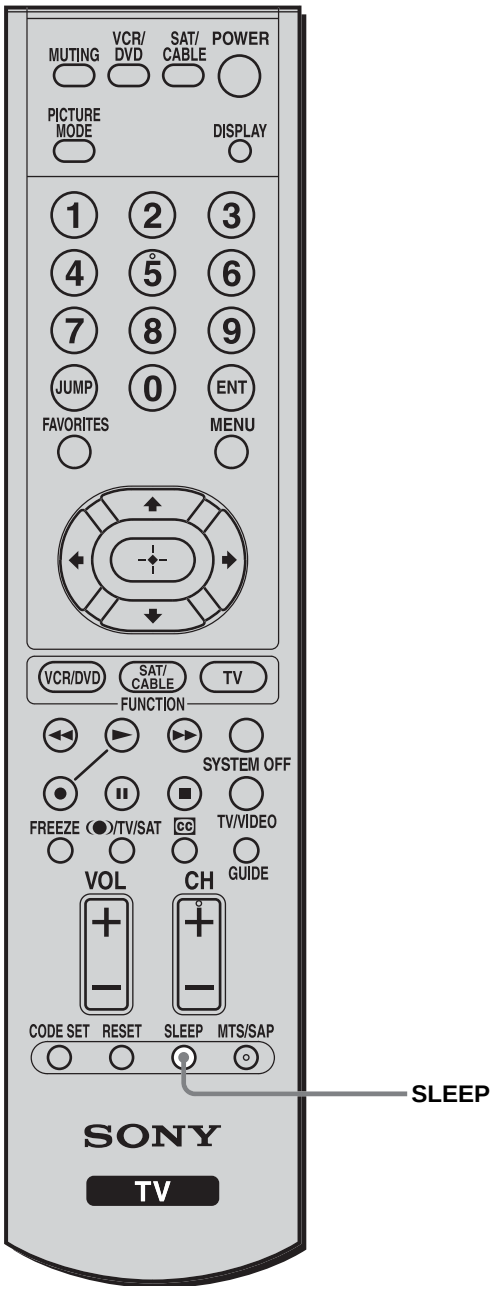
Clasificaciones en francés canadiense

Las clasificaciones en francés canadiense son para programas de televisión en francés que se emiten en Canadá.

Opción	Descripción
G (General)	Programación destinada a todos los públicos. No contiene violencia y, si la hay, su contenido es mínimo o se presenta debidamente de forma humorística, caricaturizada o irreal.
8 ans+ (8+ General – No recomendado para niños pequeños)	Programación destinada a un vasto público pero que contiene pocas o eventuales escenas de violencia que podrían perturbar a niños pequeños. Se recomienda la presencia de un adulto cuando haya niños pequeños (menores de 8 años).
13 ans+ (Programación no apropiada para menores de 13 años)	Se recomienda enfáticamente la presencia de un adulto cuando haya niños menores de 13 años.
16 ans+ (Programación no apropiada para menores de 16 años)	Contiene frecuentes escenas de violencia o violencia intensa.
18 ans+ (Programación exclusiva para adultos)	Contiene muchas escenas de violencia o escenas de extrema violencia.

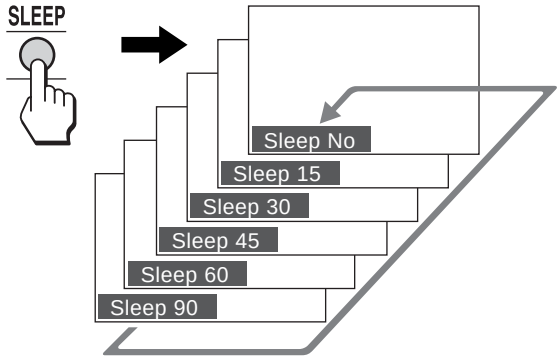
Apagado automático del TV

Puede ajustar el TV para que se apague automáticamente después de un período de tiempo predeterminado (15, 30, 45, 60 ó 90 minutos).



Presione SLEEP repetidamente hasta que aparezca el período de tiempo deseado.

Cada vez que presione el botón, el período cambiará de la siguiente manera:



Mientras el temporizador de reposo está activo, el indicador ⏻/⏲ del TV se ilumina en rojo.

Para cancelar el temporizador de reposo

Presione SLEEP varias veces hasta que aparezca “Sleep No”.

Sugerencias

- Si apaga el TV y vuelve a encenderlo, el temporizador de reposo se desactiva.
- El mensaje “El TV se apagará” aparece durante un minuto antes de que se apague el TV. Es posible que no aparezca este mensaje si realiza alguna operación con el menú abierto.

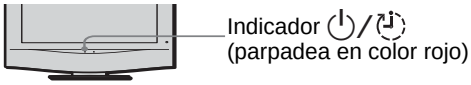
Información complementaria

Solución de problemas

Si después de leer las instrucciones siguientes, le quedan dudas con respecto al uso del TV Sony, le sugerimos que llame a uno de los números que se indican a continuación.
Los clientes en Estados Unidos (región continental) deben ponerse en contacto con el Centro de respuesta directa al:
1-800-222-SONY (7669)
Los clientes en Canadá deben ponerse en contacto con el Centro de relaciones con el cliente al:
1-877-899-SONY (7669)

Función de autodiagnóstico

El TV está equipado con una función de autodiagnóstico. Si el TV tiene algún problema, el indicador ⏻/⏲ del panel frontal parpadeará en rojo varias veces. Es conveniente que cuente la duración de los parpadeos y el intervalo entre ellos para informar mejor al personal especializado de Sony sobre el estado del TV.



1 Calcule cuánto tiempo el indicador ⏻/⏲ permanece parpadeando y sin parpadear.

Por ejemplo, el indicador parpadea durante 2 segundos, deja de parpadear durante 1 segundo y parpadea de nuevo durante 2 segundos.

2 Presione | en el TV para apagarlo, desconecte el cable de alimentación de ca y, a continuación, póngase en contacto con personal cualificado de Sony o con el Centro de atención directa o el centro de atención al cliente para informarles sobre cómo parpadea el indicador (duración e intervalo).

Síntomas y soluciones de problemas

Problema	Posibles soluciones
No hay imagen.	
No se recibe ningún canal.	• Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado. • Encienda el TV. • Compruebe las conexiones de antena/cable.
No se reciben los canales de banda alta (UHF) al usar una antena.	• Ajuste la opción “Cable” del menú (Canal) en “No” (página 20). • Realice la opción Autoprogramación para añadir canales que se pueden sintonizar y que no se encuentran en la memoria del TV (página 20).
El TV se queda bloqueado en un canal.	• Realice la opción Autoprogramación para añadir canales que se pueden sintonizar y que no se encuentran en la memoria del TV (página 20). • Compruebe los ajustes de la opción Fijar Canal (página 21).
No se recibe ningún canal al usar el sistema de televisión por cable.	• Realice la opción Autoprogramación para añadir canales que se pueden sintonizar y que no se encuentran en la memoria del TV (página 20). • Asegúrese de ajustar la opción “Cable” del menú (Canal) en “Sí” (página 20).
Imposible recibir o seleccionar canales.	• Realice la opción Autoprogramación para añadir canales que se pueden sintonizar y que no se encuentran en la memoria del TV (página 20).
El TV se apaga automáticamente. (El TV pasa al modo de reposo.)	• Este TV pasa automáticamente al modo de reposo después de que aparezca el mensaje “El TV se apagará” si, durante 10 minutos, no recibe ninguna transmisión o señal de entrada a través de los equipos conectados. • Compruebe que el temporizador de reposo está activado (página 50).
No aparecen algunas fuentes de vídeo.	• Compruebe la conexión entre el equipo de vídeo opcional y el TV. • Presione TV/VIDEO en el control remoto (página 28). • Si conecta el equipo de vídeo a la entrada S VIDEO del TV, ajuste la opción “YC automático” del menú (Ajustes) en “Sí” (página 12). • Este TV admite únicamente el formato de señal 480i y 480p. Si conecta el equipo de vídeo al TV mediante las tomas VIDEO 3 IN, compruebe que esté ajustado para enviar señales 480i y 480p.

(continúa)

Problema	Posibles soluciones
Imagen pobre. Imágenes duplicadas o fantasma.	• Compruebe las conexiones de antena/cable. • Compruebe la ubicación y la orientación de la antena.
En la pantalla se ve sólo nieve o se escucha ruido.	• Compruebe que la antena no esté rota ni doblada. • Verifique si la antena ha llegado al final de su vida útil (de 3 a 5 años bajo uso normal, de 1 a 2 años en zonas cercanas al mar).
Líneas o franjas de puntos.	• Mantenga el TV alejado de fuentes de ruido, como automóviles, motocicletas y secadores de pelo.
Sin color. El color no es correcto. Imagen oscura.	• Presione PICTURE MODE para seleccionar el modo de imagen deseado (página 24). • Ajuste las opciones de modo de imagen del menú (Video) (página 37).
La imagen es demasiado brillante.	• Presione PICTURE MODE para seleccionar el modo de imagen deseado (página 24).
Imagen borrosa (franjas).	• Asegúrese de que la antena esté conectada con el cable coaxial de 75 ohm suministrado. • Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. • No utilice cables bifilares de 300 ohm, ya que podrían producirse interferencias.
Sin sonido/Sonido ruidoso. Buena imagen, sin sonido.	• Verifique el control de volumen. • Presione MUTING o VOL + de manera que “Muting” desaparezca de la pantalla (página 23). • Desconecte los auriculares. • Ajuste la opción “Bocinas” del menú (Audio) en “Sí” (página 15). Si se ajusta en “No”, el sonido no se emite a través de los altavoces del TV, independientemente del control de volumen del TV.
Ruido de audio.	• Asegúrese de que la antena esté conectada con el cable coaxial de 75 ohm suministrado. • Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. • No utilice cables bifilares de 300 ohm, ya que podrían producirse interferencias. • Presione MTS/SAP para seleccionar “Mono” (página 41).
No se puede utilizar el menú.	• Si la opción que desea seleccionar aparece en un color sombreado, no es posible seleccionarla.
Si la opción “16:9 Realzado” se ajusta en “Auto”, el modo de pantalla cambia automáticamente.	• El TV detecta automáticamente la señal de formato que se transmite con la señal de imagen y muestra la imagen con su formato original (página 27).
La imagen se distorsiona y aparecen personas demasiado altas y delgadas con la opción “16:9 Realzado” ajustada en “Sí”.	• Si la opción “16:9 Realzado” se ajusta en “Sí”, la imagen se comprime verticalmente, independientemente de la señal de formato. Por lo tanto, una imagen con el formato de 4:3, como una emisión normal de 4:3, tiene un aspecto poco natural debido a la compresión. Este problema es más grave para una película en formato buzón debido a que se comprime toda la imagen, incluidas las bandas negras superior e inferior. Estas imágenes se pueden visualizar con su formato original, ajustando la opción “16:9 Realzado” en “Auto” (página 27).
El control remoto no funciona.	• Las pilas pueden estar agotadas. Reemplácelas. • Verifique la polaridad de las pilas. • Si el indicador ⏻/⏲ del TV no se ilumina en rojo, presione	en el TV. • Apunte el control remoto hacia el sensor de control remoto del TV. • Instale el TV lejos de luces fluorescentes.
No se puede cambiar el canal con el control remoto.	• Asegúrese de no haber cambiado sin querer el TV del ajuste de canal 3 ó 4 cuando utiliza otro dispositivo para cambiar canales. • Si utiliza otro dispositivo para controlar los canales, asegúrese de presionar el botón de FUNCTION correspondiente a dicho dispositivo. Por ejemplo, si utiliza un decodificador para controlar los canales, asegúrese de presionar SAT/CABLE (página 30).
Contraseña olvidada.	• Seleccione el menú (Bloqueo) en la pantalla de menú. A continuación, introduzca la contraseña maestra siguiente: 4357. La contraseña maestra borra la contraseña anterior y le permite introducir una contraseña nueva (página 44).

Especificaciones

Sistema de televisión:
TV estándar americano

Cobertura de canales:
VHF: 2-13/UHF: 14-69/CATV: 1-125

Antena:
Terminal externo de 75 ohm para VHF/UHF

Tamaño de pantalla (medida en diagonal):
21 pulgadas

Sistema de panel:
Panel de cristal líquido de matriz activa TFT a-Si
(Puntos efectivos: más de 99,99%)

Resolución de la pantalla:
1 024 puntos (horizontal) × 768 líneas (vertical)

VIDEO 1/2 IN:
S VIDEO (mini DIN de 4 pines):
Y: 1 Vp-p, 75 ohm desequilibrado, sincronización negativa
C: 0,286 Vp-p (señal de sincronización), 75 ohm
VIDEO: 1 Vp-p, 75 ohm desequilibrado, sincronización negativa
AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)
Impedancia: 47 kilohm

VIDEO 3 IN:
Y, P_B, P_R (Vídeo componente):
Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm desequilibrado, sincronización negativa
P_B: 0,7 Vp-p, 75 ohm
P_R: 0,7 Vp-p, 75 ohm
Formato de señal: 480i, 480p
AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)
Impedancia: 47 kilohm

AUDIO OUT:
500 mVrms (modulación 100%)
Más de 500 mVrms a volumen máximo (variable)
Más de 500 mVrms (fijo)

Auriculares:
Minitoma estéreo
Impedancia: 16 ohm

Altavoz:
Rango completo: ø 5,0 cm (1 31/32 pulgadas) (2)
Altavoz potenciador de graves: ø 5,5 cm (2 5/32 pulgadas) (2)

Salida de altavoz:
2,0 W + 2,0 W + 3,8 W

Requisitos de alimentación:
ca de 120 V, 60 Hz

Consumo de energía:
En uso (máx.): 118 W
En espera: Menos de 1 W

Dimensiones (An × Al × Prf):
Incluido el soporte de TV:
528 × 516 × 230 mm
(20 25/32 × 20 5/16 × 9 1/16 pulgadas)
Sin el soporte de TV:
528 × 491 × 118 mm
(20 25/32 × 19 11/32 × 4 21/32 pulgadas)

Peso:
Incluido el soporte de TV:
10,6 kg (23 libras 6 onzas)
Sin el soporte de TV:
9,4 kg (20 libras 12 onzas)

Accesorios suministrados:
Control remoto RM-Y1104 (1)
Pilas de tamaño AA (2)
Cable coaxial de 75 ohm (1)
Cable de alimentación de ca (1)
Manual de instrucciones
Tarjeta de garantía

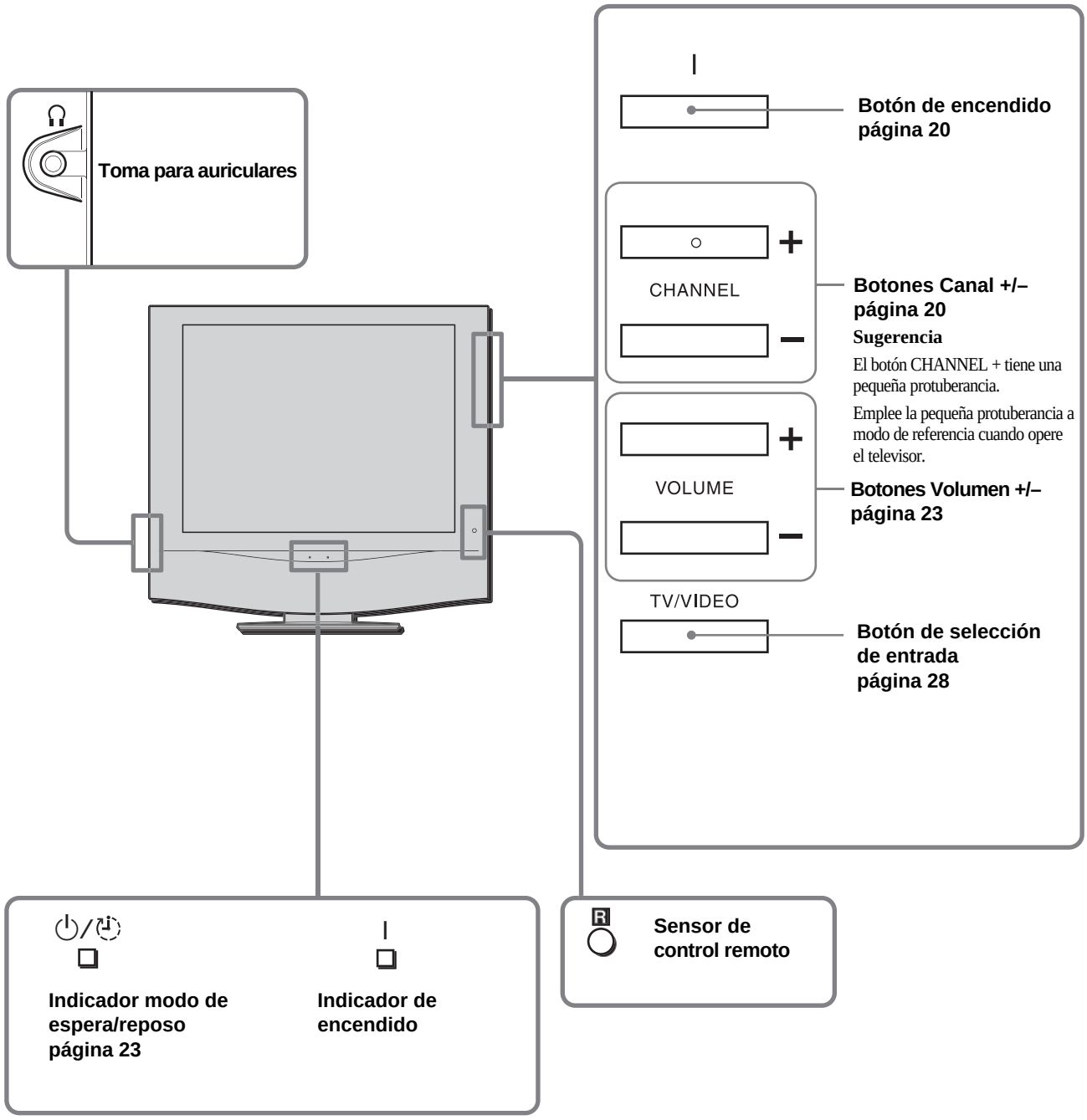
Accesorios opcionales:
Tenga en cuenta que es posible que algunos de los accesorios opcionales estén agotados.

Adaptador para enchufe de auriculares
Cables de conexión
Soporte de montaje mural
SU-W210

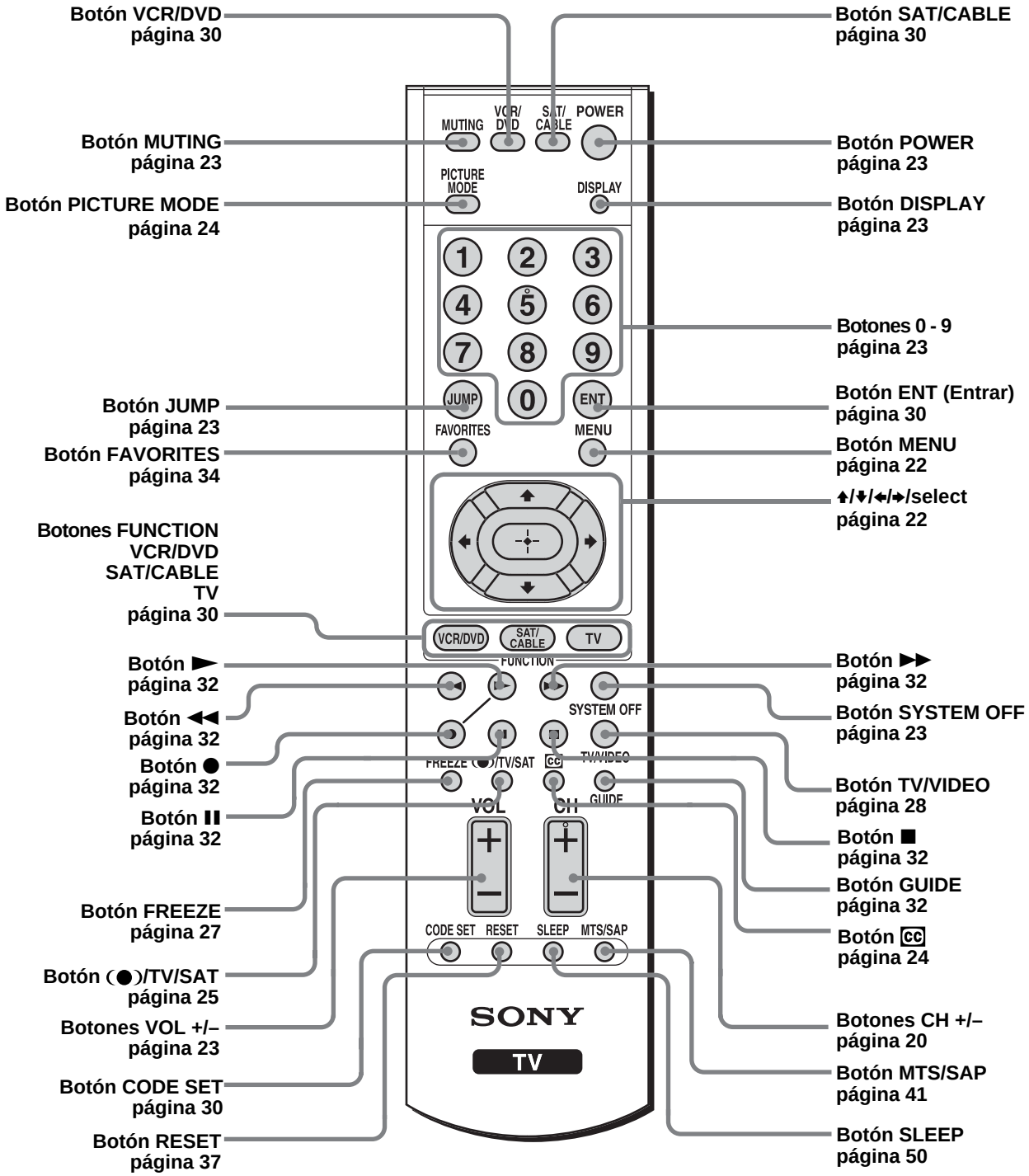
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice de componentes y controles

Panel frontal del TV



Control remoto



Sugerencia

El botón MTS/SAP, el botón del número 5 y el botón de CH + tienen una pequeña protuberancia.
Emplee la pequeña protuberancia a modo de referencia cuando opere el televisor.

Índice

16:9 Realzado 26

A

Ajuste
- ángulo de visualización del TV 11
- calidad de imagen 37
- calidad de sonido 39
- volumen 23

Ajuste de canales 20
- Fijar Canal 21
- Omitir/Añadir Canal 21

Altavoz 14
Auto SAP 41
Autoprogramación 20

B

Bloqueo 42
- clasificaciones 46
- contraseña 44

C

Canales favoritos 33
Canales UHF 20
Conectores de vídeo componente 16, 18, 19
Conectores frontales y posteriores 7
Conexión 6
- antena 8
- cable de alimentación 9
- decodificador 8
- receptor de audio 15
- receptor de satélite 13, 14
- receptor de satélite digital 18
- receptor de TV digital 19
- reproductor de DVD 16, 17
- videograbadora 12

Control remoto 6
- funcionamiento de equipos opcionales 32
- instalación de las pilas 6
- programación 30

D

Desembalaje 6
Display (Pantalla) 23

E

Encender/apagar 23
Equipos opcionales 30
Especificaciones 53
Estandar 25
Estéreo 41

F

Función de autodiagnóstico 51

J

Jump (Saltar) 23

M

Menú 36
Modo de imagen 24
Mono 41
MTS 41

P

Pro 25

S

Salida de Audio 15
Selección de entrada 28
Selección de idioma 22
Silenciado 23
Solución de problemas 51
Subtítulos 24
System off (Apagado del sistema) 23

T

Televisión por cable 20
Temporizador de reposo 50
Toma de entrada S Video 12

V

Vívido 25
Volumen 23

Y

YC automático 12

http://www.sony.net/

Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

Printed in Japan